Nru. 18,110
Prezz/Price
Lm1.28 (€2.98)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 3 ta' Awissu, 2007
Friday, 3rd August, 2007

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 713

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. XVIII ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li jemenda l-Ordinanza li Tneħħi l-Kontroll tad-Djar;

Att Nru. XIX ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li jemenda l-Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud; u

Att Nru. XX ta' l-2007 imsejjaħ l-Att ta' l-2007 li Jemenda Diversi Liġijiet dwar Servizzi Finanzjarji.

It-3 ta' Awissu, 2007

GOVERNMENT NOTICES

No. 713

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. XVIII of 2007 entitled the Housing (Decontrol) (Amendment) Act, 2007;

Act No. XIX of 2007 entitled the Value Added Tax (Amendment) Act, 2007; and

Act No. XX of 2007 entitled the Various Financial Services Laws (Amendment) Act, 2007.

3rd August, 2007

Nru. 714

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Ħatra ta' Direttur Ġenerali (Regolament ta' l-Affarijiet Veterinarji, Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd) u Responsabbiltajiet ta' Veterinarju Kap tal-Gvern

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-Artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Anthony Gruppetta, D.M.V., bħala Direttur Ġenerali (Regolament ta' l-Affarijiet Veterinarji, Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd) fil-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent b'seħħ mit-13 ta' Marzu 2007.

Dott. Anthony Gruppetta, D.M.V., assuma wkoll ir-responsabbiltajiet ta' Veterinarju Kap tal-Gvern b'seħħ mit-13 ta' Marzu 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

No. 714

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

Appointment of Director General (Veterinary Regulation, Fisheries Conservation and Control) and Responsibilities of Chief Veterinary Officer

IN exercise of the powers vested in him by Article 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Dr Anthony Gruppetta, D.M.V., as Director General (Veterinary Regulation, Fisheries Conservation and Control) within the Ministry for Rural Affairs and the Environment with effect from 13th March 2007.

Dr Anthony Gruppetta, D.M.V., has also assumed the responsibilities of Chief Veterinary Officer with effect from 13th March 2007.

3rd August, 2007

Nru. 715

UFFIĊĊJU TAL-PRIM IMĦALLEF

Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħa mogħtija bis-subartikolu (10) ta' l-Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili l-Prim Imħallef ħatar lill-Onorevoli Mħallef Geoffrey Valenzia bħala President tas-Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Ġenerali tal-Qorti Ċivili (imsejħa l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili) u lill-Onorevoli Mħallef Joseph Azzopardi bħala president tas-Sezzjoni tal-Familja tal-Qorti Ċivili. Dawn il-ħatriet jibqgħu fis-seħħ sakemm ma jiġix provdut mod ieħor.

It-3 ta' Awissu 2007

No. 715

OFFICE OF THE CHIEF JUSTICE

Article 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the power conferred by sub-section (10) of Section 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure the Chief Justice has designated the Hon. Mr Justice Geoffrey Valenzia as President of the General Jurisdiction Section of the Civil Court (which is styled First Hall of the Civil Court) and the Hon. Mr Justice Joseph Azzopardi as president of the Family Section of the Civil Court. Such designations shall have effect until such time as another judge is so designated.

3rd August 2007

Nru. 716

UFFIĊĊJU TAL-PRIM IMĦALLEF

Artikolu 7 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħa mogħtija bis-subartikolu (2) ta' l-Artikolu 7 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili l-Prim Imħallef ħatar lill-Maġistrat Dott. Michael Mallia bħala Maġistrat Anzjan u dan sakemm ma jiġix provdut mod ieħor.

It-3 ta' Awissu 2007

No. 716

OFFICE OF THE CHIEF JUSTICE

Article 7 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the power conferred by sub-section (2) of Section 7 of the Code of Organisation and Civil Procedure the Chief Justice has designated Magistrate Dr Michael Mallia as Senior Magistrate until such time as another magistrate is so designated.

3rd August 2007

Nru. 717

UFFIĊĊJU TAL-PRIM IMĦALLEF

Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12)

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħa mogħtija bis-subartikolu (11) ta' l-Artikolu 11 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili l-Prim Imħallef innomina lill-Onorevoli Mħallef Giannino Caruana Demajo bħala Mħallef Anzjan Amministrattiv sakemm ma jiġix provdut mod ieħor.

It-3 ta' Awissu 2007

No. 717

OFFICE OF THE CHIEF JUSTICE

Article 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

IT is hereby notified for general information that in exercise of the power conferred by sub-section (11) of Section 11 of the Code of Organisation and Civil Procedure the Chief Justice has nominated the Hon. Mr Justice Giannino Caruana Demajo as Senior Administrative Judge until such time as otherwise provided.

3rd August 2007

Nru. 718

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (VAT)

IS-SEGRETARJU Permanenti, Ministeru tal-Finanzi approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr George Catania	Direttur Ġenerali *Director General*	VAT *VAT*	03–13.08.2007

It-3 ta' Awissu, 2007

No. 718

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (VAT)

THE Permanent Secretary, Ministry of Finance, has approved the following acting appointment:–

3rd August, 2007

Nru. 719

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Marco Buttigieg, LL.D., bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Marco Burlò, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer mill-24 ta' Lulju, 2007 sal-5 ta' Settembru, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-2 ta' Awissu, 2007

No. 719

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Marco Buttigieg, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dr Marco Burlò, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 24th July, 2007 till the 5th September, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

2nd August, 2007

Nru. 720

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Paul Callus, LL.D., bħala Nutar Delegat ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Cora Vella, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mis-27 ta' Lulju, 2007 sal-4 ta' Awissu, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It-2 ta' Awissu, 2007

No. 720

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Paul Callus, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dr Cora Vella, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 27th July, 2007 till the 4th August, 2007.

CHRISTINE MICALLEF
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

2nd August, 2007

Nru. 721

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 721

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Duncan Pace	11184 (M)	77, "Tereza", Triq Ħal Tarxien, Luqa
Christopher Gellel	339071 (M)	93, Triq il-Vitorja, Isla
Sandro Faurè	350973 (M)	"Rowlocks", Flat 1, Triq il-Qrempuċ, Marsaskala
Malcolm Attard	335287 (M)	127, Triq Isouard, Marsa
Karsten Cutajar	490780 (M)	"Karsetn", Triq Preziosi, Lija
Alphonse Montebello	487955 (M)	32, "Casa Montebello", Triq Amleto Spiteri, Qormi
Eric James Grixti	341380 (M)	72, "Madonna tal-Ħerba", Triq id-Dawr, Mosta
Carmelo Zammit	948644 (M)	Blokk B, Flat 3, Bini tal-Gvern, Ħamrun
John Said	27557 (M)	4, Binja Santa Luċija, Blokk A, Mtarfa
Saviour Delceppo	611751 (M)	"Seaview Appts", Apt. 3, Triq F.M. Ferretti, Birżebbuġa
Anthony Xuereb	790357 (M)	157, Triq il-Belt Valletta, Paola
Joseph Farrugia	459487 (M)	"Colombo", Triq Sant' Ubaldeska, Paola
Joseph Sciberras	291064 (M)	21, "Eden Lane", Triq Jannara, Birkirkara
Keith Abela	169988 (M)	107, "Madonnina", Triq Ċensu Busuttil, Iklin
Alan Calleja	260087 (M)	93, Triq Sir William Reid, Gżira

Alfred Debono	206748 (M)	124, "Jos Mark", Triq San Filippu, Għaxaq
John Farrugia	416870 (M)	125, "St Joseph", Triq it-Tarzna, Paola
Andrew Spiteri	390587 (M)	21, "Dar tat-Tarf", Triq il-Maħluġ, Naxxar
Joseph Farrugia	263752 (M)	46, "Unser Heim", Triq Ġużè Ellul Mercer, Iklin
Orazio Grech	660159 (M)	13, "Radofana", Triq Sir Arthur Borton, Mosta
Raymond Falzon	98784 (M)	31C, Triq il-Monsinjur Dandria, Msida
Raymond Leonardi	96657 (M)	"Lorette", Triq Mater Boni Consigli, Paola
Mark Azzopardi	493282 (M)	Blokk 2A, Flat 6, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Attard

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-3 ta' Awissu, 2007

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

3rd August, 2007

Nru. 722

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
27. 07. 07	Lm6.72.0 (€15.65,3)	Lm0.13.9 (€0.32,4)
30. 07. 07	Lm6.75.7 (€15.73,9)	Lm0.13.9 (€0.32,4)
31. 07. 07	Lm6.79.1 (€15.81,8)	Lm0.14.2 (€0.33,1)
01. 08. 07	Lm6.79.9 (€15.83,7)	Lm0.14.2 (€0.33,1)
02. 08. 07	Lm6.79.3 (€15.82,3)	Lm0.14.2 (€0.33,1)

It-3 ta' Awissu, 2007

No. 722

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

3rd August, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 79

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Iż-Żebbuġ - Għawdex

Nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu 2007 mis-6.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Knisja, Pjazza l-Assunta, Għajn Mhelhel, l-Għażżiela u l-Madonna taċ-Ċiċri.

Nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007 mill-4.00 p.m. minn Pjazza l-Assunta.

Nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Ponta, Ġoma, il-Knisja, Għajn Mhelhel, Żaki, is-Sgħatrija, il-Madonna taċ-Ċiċri, Skapuċċina u Pjazza l-Assunta.

Nhar is-Sibt, it-18 ta' Awissu 2007 mis-6.00 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Pjazza Qalb ta' Ġesu, Ġoma, il-Knisja, Għajn Mhelhel, Żaki u l-Madonna taċ-Ċiċri.

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. mit-

POLICE NOTICE

No. 79

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Żebbuġ - Gozo

On Tuesday, 7th August 2007 from 6.30 p.m. through the following streets: il-Knisja, Pjazza l-Assunta, Għajn Mhelhel, l-Għażżiela and il-Madonna taċ-Ċiċri.

On Wednesday, 8th August 2007 from 4.00 p.m. through Pjazza l-Assunta.

On Friday, 17th August 2007 from 6.00 p.m. through the following streets: il-Ponta, Ġoma, il-Knisja, Għajn Mhelhel, Żaki, is-Sgħatrija, il-Madonna taċ-Ċiċri, Skapuċċina and Pjazza l-Assunta.

On Saturday, 18th August 2007 from 6.00 p.m. through the following streets: il-Pjazza Qalb ta' Ġesu, Ġoma, il-Knisja, Għajn Mhelhel, Żaki and il-Madonna taċ-Ċiċri.

On Sunday, 19th August 2007 from 8.00 a.m. through the

toroq li ġejjin: il-Knisja, Għajn Mhelhel, il-Madonna taċ-Ċiċri, Pjazza l-Assunta, l-Għażżiela u Żaki.

Nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007 u nhar is-Sibt, it-18 ta' Awissu 2007 mid-9.00 a.m. minn Pjazza l-Assunta.

Huwa pprojbit l-ipparkar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

Il-Gudja

Nhar il-Ħadd, it-12 ta' Awissu 2007 fit-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Pjazza tal-Knisja, il-Kbira, San Mark, P. Cagliardi, il-Kappillan, l-Annunzjata u R. Caruana.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż jiġu rmunkati.

Bubaqra - Iż-Żurrieq

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu 2007 mit-8.30 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Qasam tad-Djar ta' Bubaqra, it-Torri, Misraħ Santa Marija, San Leonardu u Santa Marija.

Vetturi li jinsabu pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq huma suġġetti li jiġu rmunkati.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ħadd, id-19 ta' Awissu 2007 mit-8.00 a.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Ħaddiema u Misraħ Mattia Preti.

Nhar il-Ħadd, is-26 ta' Awissu 2007 mill-5.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Ħaddiema u Misraħ Mattia Preti.

Nhar it-Tnejn, is-27 ta' Awissu 2007 mis-7.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, San Martin, Matteolo Saliba, Marjanu Gerada, il-Bronja, Sant'Andrija, San Pawl, Arthur Dimech, is-Sajjieda, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartolomew, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu 2007 mis-7.00 p.m. sal-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, Bronja, J.M. Cassar, il-Karmnu, Alexander, San Bartolomew, San David, is-Sajjieda, Santa Katerina, il-Ħaddiema, Mattia Preti, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu 2007 mis-7.00 p.m. sal-

following streets: il-Knisja, Għajn Mhelhel, il-Madonna taċ-Ċiċri, Pjazza l-Assunta, l-Għażżiela and Żaki.

On Friday, 17th August 2007 and on Saturday, 18th August 2007 from 9.00 a.m. through Pjazza l-Assunta.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

Gudja

On Sunday, 12th August 2007 at 8.30 p.m. through the following streets: Church Square, il-Kbira, San Mark, P. Cagliardi, il-Kappillan, l-Annunzjata and R. Caruana.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Bubaqra - Żurrieq

On Sunday, 19th August 2007 from 8.30 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: Bubaqra Housing Estate, it-Torri, Misraħ Santa Marija, San Leopoldo and Santa Marija.

Vehicles found parked at the above mentioned streets will be subject for towing.

Żurrieq

On Sunday, 19th August 2007 from 8.00 a.m. to 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Ħaddiema and Misraħ Mattia Preti.

On Sunday, 26th August 2007 from 5.00 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, il-Karmnu, San Bartolomew, il-Ħaddiema and Misraħ Mattia Preti.

On Monday, 27th August 2007 from 7.00 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, San Martin, Matteolo Saliba, Marjanu Gerada, il-Bronja, Sant'Andrija, San Pawl, Arthur Dimech, is-Sajjieda, it-23 ta' Lulju 1942, San Bartolomew, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and il-Kbira.

On Tuesday, 28th August 2007 from 7.00 p.m. to 11.30 p.m. through the following streets: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, Bronja, J.M. Cassar, il-Karmnu, Alexander, San Bartolomew, San David, is-Sajjieda, Santa Katerina, il-Ħaddiema, Mattia Preti, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and il-Kbira.

On Wednesday, 29th August 2007 from 7.00 p.m. to 11.30

11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Repubblika, P.P. Saydon, Mattia Preti, Dun Ġużepp Zammit, Blue Grotto, l-Imqabba, Mons. P.P. Pullicino, il-Kanonku Vinċenz Balzan, Napuljun, il-Qrendi, it-Tunnara, San Pietru, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar il-Ħamis, it-30 ta' Awissu 2007 mis-7.00 p.m. sal-11.30 p.m. minn Triq il-Kbira u Misraħ ir-Repubblika.

Nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Ħal Millieri, Luret Cutajar, S.M. Zarb, Blue Grotto, Santa Katerina, l-Imqabba, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon u Misraħ ir-Repubblika.

Nhar is-Sibt, l-1 ta' Settembru 2007 mid-9.00 a.m. sas-1.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, l-Indipendenza, Ġwann Camilleri, Vincent Dimech, Salvu Psaila, Matteolo Saliba, Bronja, J.M. Cassar, San Bartolomew, Santa Katerina, l-Imqabba, Blue Grotto, Santu Formosa, Stefano Zerafa, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, il-Ħaddiema, l-Inġiniera u l-Kbira.

Nhar is-Sibt, l-1 ta' Settembru 2007 mis-6.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: il-Qrendi, Blue Grotto, Carmelo Caruana, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, Misraħ Mattia Preti u l-Kbira.

Nhar il-Ħadd, it-2 ta' Settembru 2007 mit-8.30 p.m. sa nofsillejl minn Triq P.P. Saydon u Misraħ ir-Repubblika.

Nhar il-Ħadd, it-2 ta' Settembru 2007 mill-5.00 p.m. sa nofsillejl minn Triq il-Kbira u Misraħ ir-Repubblika.

Nhar il-Ħadd, it-2 ta' Settembru 2007 mit-3.00 p.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Vjal ix-Xarolla, Testaferrata, De Mello, Franġisku Zahra, San Pawl, Fonzu Gauci, San David, San Bartolomew, Alessandru, il-Karmnu, Misraħ ir-Repubblika, P.P. Saydon, Misraħ Mattia Preti, Misraħ Santa Marija, Bubaqra, l-Indipendenza, G.M. Callus, De Giovanni Inglott u San Mikiel.

Nhar il-Ħadd, it-2 ta' Settembru 2007 mis-6.00 a.m. sa nofsillejl mit-toroq li ġejjin: Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon u Misraħ ir-Repubblika.

Vetturi li jinsabu pparkjati fit-toroq imsemmija hawn fuq huma soġġetti li jiġu rmunkati.

It-3 ta' Awissu, 2007

p.m. through the following streets: Misraħ ir-Repubblika, P.P. Saydon, Mattia Preti, Dun Ġużepp Zammit, Blue Grotto, l-Imqabba, Mons. P.P. Pullicino, il-Kanonku Vinċenz Balzan, Napuljun, il-Qrendi, it-Tunnara, San Pietru, il-Ħaddiema, iċ-Ċombini, l-Inġiniera and il-Kbira.

On Thursday, 30th August 2007 from 7.00 p.m. to 11.30 p.m. through Triq il-Kbira and Misraħ ir-Repubblika.

On Friday, 31st August 2007 from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: Ħal Millieri, Luret Cutajar, S.M. Zarb, Blue Grotto, Santa Katerina, l-Imqabba, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon and Misraħ ir-Repubblika.

On Saturday, 1st September 2007 from 9.00 a.m. to 1.30 a.m. through the following streets: Misraħ ir-Repubblika, San Mikiel, l-Indipendenza, Ġwann Camilleri, Vincent Dimech, Salvu Psaila, Matteolo Saliba, Bronja, J.M. Cassar, San Bartolomew, Santa Katerina, l-Imqabba, Blue Grotto, Santu Formosa, Stefano Zerafa, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, il-Ħaddiema, l-Inġiniera and il-Kbira.

On Saturday, 1st September 2007 from 6.00 p.m. to midnight through the following streets: il-Qrendi, Blue Grotto, Carmelo Caruana, Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon, Misraħ ir-Repubblika, Misraħ Mattia Preti and il-Kbira.

On Sunday, 2nd September 2007 from 8.30 p.m. to midnight through Triq P.P. Saydon and Misraħ ir-Repubblika.

On Sunday, 2nd September 2007 from 5.00 p.m. to midnight through Triq il-Kbira and Misraħ ir-Repubblika.

On Sunday, 2nd September 2007 from 3.00 p.m. to midnight through the following streets: Vjal ix-Xarolla, Testaferrata, De Mello, Franġisku Zahra, San Pawl, Fonzu Gauci, San David, San Bartolomew, Alessandru, il-Karmnu, Misraħ ir-Repubblika, P.P. Saydon, Misraħ Mattia Preti, Misraħ Santa Marija, Bubaqra, l-Indipendenza, G.M. Callus, De Giovanni Inglott and San Mikiel.

On Sunday, 2nd September 2007 from 6.00 a.m. to midnight through the following streets: Dun Ġużepp Zammit, Mattia Preti, P.P. Saydon and Misraħ ir-Repubblika.

Vehicles found parked at the above mentioned streets will be subject for towing.

3rd August, 2007

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 80

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi t-traffiku jkun jista' jgħaddi ż-żewġ naħat fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati indikati.

Il-Qala - Għawdex

Sa nhar it-Tnejn, is-6 ta' Awissu 2007 fil-11.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: il-Kunċizzjoni, is-Salib, il-Wileġ u l-Miṫħna.

Huwa pprojbit l-ipparkjar fit-toroq imsemmija hawn fuq u vetturi misjuba pparkjati hemm jiġu rmunkati.

It-3 ta' Awissu, 2007

POLICE NOTICE

No. 80

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that traffic flow will be on both ways in the streets mentioned hereunder on the dates indicated.

Qala - Gozo

Up to Monday, 6th August 2007 at 11.30 p.m. through the following streets: il-Kunċizzjoni, is-Salib, il-Wileġ and il-Miṫħna.

The parking of vehicles along the above mentioned streets is also prohibited and vehicles found parked there will be towed.

3rd August, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 44 ta' l-2007

Survey ta' Qiegħ il-Baħar bejn il-Qawra u Pembroke

B'riferenza għall-Avviżi lill-Baħħara Nru. 25 u 29 ta' l-2007 ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta dwar is-suġġett imsemmi hawn fuq, l-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf lill-baħħara kollha li s-*survey* imsemmija għadha għaddejja u hu maħsub li se tibqa' sejra għal tletin ġurnata oħra tax-xogħol.

Kif stipulat fl-Avviż lill-Baħħara Nru. 25 ta' l-2007, is-*survey* se ssir fl-inħawi mmarkati minn linji immaġinarji li jgħaqqdu A, B, Ċ, D u x-xatt intermedju (bejn Pembroke u l-Ponta tal-Qawra).

Pożizzjoni	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35°57'.293	14°25'.983
B	35°58'.614	14°27'.476
Ċ	35°56'.922	14°29'.690
D	35°56'.178	14°28'.891

Is-*survey boat Midas Express* se tkun qed tirmonka tagħmir ta' l-*ROV* u tkun ristretta fil-kapaċità tagħha biex timmanuvra. Minħabba dan il-baħħara huma mwissija biex ibaħħru b'attenzjoni u bil-mod u jżommu 'l bogħod mis-*survey boat* meta jilmħuha. Huma għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta Port Control (VTS).

Il-pożizzjonijiet jirrefru għal WGS 84 DATUM

Chart affettwata: BA *Chart* 25382537, 194.

It-3 ta' Awissu, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 44 of 2007

Marine Survey between Qawra and Pembroke

With reference to Notice to Mariners Nos 25 and 29 of 2007 of the Malta Maritime Authority regarding the above subject, the Malta Maritime Authority notifies all mariners that the above survey is still ongoing and is estimated to last for a further period of thirty working days.

As mentioned in Notice to Mariners No. 25 of 2007, the survey will be carried out in the area delineated by the imaginary lines joining points A, B, C, D and the intermediate coastline (between Pembroke and Qawra Point).

Position	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35°57'.293	14°25'.983
B	35°58'.614	14°27'.476
C	35°56'.922	14°29'.690
D	35°56'.178	14°28'.891

The survey boat *Midas Express* will be towing ROV equipment and will be restricted in her ability to manoeuver. In view of this mariners ar instructed to navigate with caution and slow speed and to give the survey boat a wide berth when sighted. They are to obey instruction as given out by Valletta Port Control (VTS).

Positions refered to WGS 84 DATUM

Chart affected: BA Chart 2538, 2537, 194.

3rd August, 2007

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 45 ta' l-2007

Ġbid ta' Film fil-Gżejjer - San Pawl il-Baħar

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf illi se jsir ġbid ta' film fil-Gżejjer, San Pawl il-Baħar, bejn il-5 u t-8 ta' Awissu, 2007. Il-ħinijiet ta' l-iffilmjar se jkunu bejn is-7.00 a.m. u t-8.00 p.m. L-inħawi se jkunu kif murija bil-linji immaġinarji A, B, Ċ u D, E, F u x-xatt intermedju kif muri fuq iċ-*chart*.

Minħabba dan ta' hawn fuq, il-baħħara u għawwiema huma mitluba biex ma jidħlux fl-inħawi fid-dati u l-ħinijiet kif stipulat aktar qabel. Huma għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw minn dawk fuq id-dgħajjes ta' l-għajnuna fl-inħawi.

Wieħed jista' jara parti miċ-*chart* fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq l-indirizz:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Chart affettwata BA 211 B.

It-3 ta' Awissu, 2007

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 45 of 2007

Filming Activities at Il-Gżejjer - St. Paul's Bay

The Malta Maritime Authority notifies that filming activities will take place at "Il-Gżejjer" St Paul's Bay between 5th and 8th August 2007. Times of filming will be between 7.00 a.m. and 8.00 p.m. The area is indicated by the imaginary lines A,B,C and D,E,F and the intermediate coastline as indicated on the chart.

In view of the above mariners and bathers are requested to keep out of the mentioned area on the dates and time as stated above. They are to obey instructions issued by support boats in the area.

Part of chart can be seen on the website of the Malta Maritime Authority at:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Chart affected BA 211 B.

3rd August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet *Part-Time* (T3) fl-*Occupational Therapy*
Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa

Dawk li jinħatru jkun meħtieġ li jiddedikaw tliet sigħat fil-ġimgħa biex tipparteċipaw fit-tagħlim, u attivitajiet oħra tal-*Occupational Therapy,* li jagħti servizz lill-Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa, u kif ikun meħtieġ mill-Università. Min jinħatar jingħata responsabbiltajiet fil-koordinazzjoni tat-tagħlim kemm akkademiku u dak kliniku fl-*Occupational Therapy.*

2. Il-kandidati jrid ikollhom grad akkademiku relevanti flimkien ma' esperjenza fit-tagħlim u fir-riċkera.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)

Assistent Lettur - Lm8,007 (€18651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

UNIVERSITY OF MALTA

Part-Time Posts (T3) in Occupational Therapy
Institute of Health Care

The appointees will be expected to devote three hours per week to participate in the teaching and other activies within the Division of Occupational Therapy, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University. The appointees will be given responsibilities in the coordination of both academic and clinical teaching within the Occupational Therapy Division.

2. Candidates are expected to possess an academic degree in the relevant field together with experience of clinical, teaching and research.

3. Appointments may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. Appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368)) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)

Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandħom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

The salary of part-time appointees will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of the Human Resources, Room 216, Administration Building or from the website: http://home.em.edu.mt/hr/index2.html.

3rd August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet fl-Istudju tat-Turiżmu
(Programm ta' l-Istudju tat-Turiżmu)

Fakultà ta' l-Ekonomija, Immaniġġar u *Accountancy*

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fil-Programm ta' l-Istudju tat-Turiżmu fil-Fakultà ta' l-Ekonomija, Immaniġġar u *Accountancy* u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-Kandidati jrid ikollhom *degree* fil-*Masters* jew ekwivalenti fil-qasam ta' speċjalizzazzjoni.

3. Il-ħatriet jistgħu jsiru fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, il-kandidati jistgħu jiġu kkunsidrati għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatriet fil-grad ta' Assistent Lettur jistgħu jiġu offruti bil-kundizzjoni li il-kandidati jġibu id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)

UNIVERSITY OF MALTA

Posts in Tourism Studies
(Tourism Studies Programme)

Faculty of Economics, Management and Accountancy

The appointees will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Tourism Studies Programme of the Faculty of Economics, Management and Accountancy, and as may be required by the University.

2. Candidates are expected to be at least in possession of a Masters Degree or equivalent in the relevant area of specialization.

3. Appointments may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)

Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-

Uffiċċju tar-Rizorsi Umani
Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August,2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet fin-*Nursing*
Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa

Dawk li jinħatru jkunu mistennija li jipparteċipaw fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet ohra fid-Diviżjoni tan-*Nursing* u *Midwifery,* li jkunu qed jagħtu servizz fl-Istitut għall-Ħarsien tas-Saħħa u kif ikun meħtieġ mill-Università. Min jinħatar jingħata responsabbiltajiet fil-koordinazzjoni tat-tagħlim kemm akkademiku u dak kliniku fi ħdan id-Diviżjoni.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom il-liċenza biex jaħdmu bħala *midwife* u jkollhom *degree* akkademiku relevanti b'esperjenza klinika, tagħlim u riċerka.

3. Il-ħatriet jistgħu jsiru fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, il-kandidati jistgħu jiġu kkunsidrati għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatriet fil-grad ta' Assistent Lettur jistgħu jiġu offruti bil-kundizzjoni li l-kandidati jġibu id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)

UNIVERSITY OF MALTA

Posts in Nursing
Institute of Health Care

The appointees will be expected to participate in teaching, research and other activities within the Division of Nursing and Midwifery, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University. The appointees will be given responsibilities in the co-ordination of both academic and clinical teaching within this Division.

2. Candidates are expected to be licensed nurses and to possess an academic degree in the relevant field together with experience of clinical, teaching and research.

3. Appointments may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)

Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja wahda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, 17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet fil-*Midwifery*
Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa

Dawk li jinħatru jkunu mistennija li jipparteċipaw fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet ohra fid-Diviżjoni tan-*Nursing* u *Midwifery,* li jkunu qed jagħtu servizz fl-Istitut għall-Ħarsien tas-Saħħa u kif ikun meħtieġ mill-Università. Min jinħatar jingħata responsabbiltajiet fil-koordinazzjoni tat-tagħlim kemm akkademiku u dak kliniku fi ħdan id-Diviżjoni.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom il-liċenza biex jaħdmu bħala *midwife* u jkollhom *degree* akkademiku relevanti b'esperjenza kliniku, tagħlim u riċerka.

3. Il-ħatriet jistgħu jsiru fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, il-kandidati jistgħu jiġu kkunsidrati għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatriet fil-grad ta' Assistent Lettur jistgħu jiġu offruti bil-kundizzjoni li l-kandidati jġibu id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied

UNIVERSITY OF MALTA

Posts in Midwifery
Institute of Health Care

The appointees will be expected to participate in teaching, research and other activities within the Division of Nursing and Midwifery, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University. The appointee will be given responsibilities in the co-ordination of both academic and clinical teaching within this Division.

2. Candidates are expected be a licensed midwife and to possess an academic degree in the relevant field together with experience of clinical, teaching and research.

3. Appointments may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual

b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja wahda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Rizorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Postijiet fir-Relazzjonijiet Internazzjonali
Dipartiment tar-Relazzjonijiet Internazzjonali

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Internazzjonali fil-Fakultà ta' l-Arti u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Il-Kandidati jrid ikollhom ta' l-anqas *degree* fil-*Masters* jew ekwivalenti fil-qasam ta' speċjalizzazzjoni.

3. Il-ħatriet jistgħu jsiru fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, il-kandidati jistgħu jiġu kkunsidrati għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatriet fil-grad ta' Assistent Lettur jistgħu jiġu offruti bil-kundizzjoni li l-kandidati jġibu id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

UNIVERSITY OF MALTA

Posts in International Relations
Department of International Relations

The appointees will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Department of International Relations in the Faculty of Arts and as may be required by the University.

2. Preference will be given to candidates who are in possession of at least a Masters Degree or equivalent in the relevant area of specialisation.

3. Appointments may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are applicants who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However appointments at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
L-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post fil-Bijoloġija
Dipartiment fil-Bijoloġija

Min jinħatar ikun mistenni jikkontribwixxi fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Dipartiment fil-Bijoloġija fil-Fakultà tax-Xjenza u kif ikun meħtieġ mill-Università.

2. Preferenza tingħata lill-kandidati li jkollhom ta' l-anqas *degree* Ph.D. jew ekwivalenti fil-qasam ta' speċjalizzazzjoni, kif ukoll esperjenza adekwata fit-tagħlim fil-livell universitarju.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Professur Assoċjat, Lettur Anzjan jew Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għal ħatra f'dawn il-gradi. F'ċirkostanzi eċċezzjonali biss, kandidat jista' jiġi kkunsidrat għall-ħatra ta' Professur. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta bil-kundizzjoni li il-kandidat iġib id-*degree* fil-Ph.D. jew D.Phil fi żmien stipulat.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Professur Assoċjat - Lm11,383 (€26,515)
Lettur Anzjan - Lm10,379 (€24,177)
Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jizdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill:-

UNIVERSITY OF MALTA

Post in Biology
Department of Biology

The appointee will be required to participate in the teaching, research and other activities of the Department of Biology in the Faculty of Science and as may be required by the University.

2. Preference will be given to candidates who are already in possession of a Ph.D. degree in the relevant area of specialisation and who have adequate teaching experience at University level.

3. The appointee may be made at one of the grades of Associate Professor, Senior Lecturer or Lecturer, if there are candidates who satisfy the statutory requirements for appointment at these grades. However an appointment at Assistant Lecturer grade may also be offered on the condition that the appointee completes a Ph.D. or D.Phil degree within a stipulated period.

The salaries attached to the respective grades are:

Associate Professor - Lm11,383 (€26,515)
Senior Lecturer - Lm10,379 (€24,177)
Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049).

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Awissu, 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

(a) *Part-Time Post* (TR2) fil-*Communication Therapy*
(b) *Part-Time Post* (T3) fil-*Communication Therapy*

Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa

Dawk li jinħatru jkun meħtieġ li jiddedikaw:

(a) żewġ sessjonijiet fil-ġimgħa biex jipparteċipaw fit-tagħlim, riċerka u attivitajiet oħra fid-Diviżjoni tal-*Communication Therapy,* li jaħgti servizz lill-Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa, u;

(b) tliet sigħat fil-ġimgħa biex jipparteċipaw fit-tagħlim u u attivitajiet oħra fid-Diviżjoni tal-*Communication Therapy,* li jagħti servizz lill-Istitut tal-Ħarsien tas-Saħħa, u kif ikun meħtieġ mill-Università.

Min jinħatar jingħata responsabbiltajiet fil-koordinazzjoni tat-tagħlim kemm akkademiku u dak kliniku fil-*Communication Therapy.*

2. Il-kandidati jrid ikollhom grad akkademiku relevanti flimkien ma' esperjenza fit-tagħlim u fir-riċerka.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur, jekk il-kandidati jissodisfaw ir-rekwiżiti statutorji għall-ħatra f'dawn il-gradi. Madanakollu, ħatra fil-grad ta' Assistent Lettur tista' tiġi offruta wkoll.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur - Lm8,744 (€20,368) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm9,344 (€21,766)
Assistent Lettur - Lm8,007 (€18,651) li jiżdied b'*increments* ta' Lm200 (€466) fis-sena għal Lm8,607 (€20,049)

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 06

Applications should be received by noon of Friday, 18th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August, 2007

UNIVERSITY OF MALTA

(a) Part-Time Post (TR2) in Communication Therapy
(b) Part-Time Post (T3) in Communication Therapy

Institute of Health Care

The appointees will be expected to devote:

(a) two sessions per week to participate in the teaching, research and other activities within the Division of Communication Therapy, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University and;

(b) three hours per week to participate in the teaching and other activities within the Division of Communication Therapy, servicing the Institute of Health Care, and as may be required by the University.

The appointees will be given responsibilities in the coordination of both academic and clinical teaching within the Communication Therapy Division.

2. Candidates are expected to possess an academic degree in the relevant field together with experience of clinical, teaching and research.

3. Appointments may be made at the grade of Lecturer, provided that the candidates satisfy the statutory requirements for appointment at that grade. Appointments at Assistant Lecturer may also be offered.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer - Lm8,744 (€20,368) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm9,344 (€21,766)
Assistant Lecturer - Lm8,007 (€18,651) rising by annual increments of Lm200 (€466) to Lm8,607 (€20,049)

Is-salarju ta' ħatra *part-time* jiġi stabbilit fuq bażi *pro-rata*.

4. Il-kandidati għandħom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae,* kopja waħda taċ-ċertifikati u tliet ismijiet u indirizzi ta' *referees* lill-

Uffiċċju tar-Riżorsi Umani
Kamru 216, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu sa nofsinhar tal-Ġimgħa, is-17 ta' Awissu 2007.

Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website:* http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

It-3 ta' Awissu, 2007

The salary of part-time appointees will be established on a pro-rata basis.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

Office of Human Resources
Room 216, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by noon of Friday, 17th August 2007.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building or on the website: http://home.um.edu.mt/hr/index2.html

3rd August, 2007

EUROPEAN UNION

Notice of Vacancies with the European Medicines Agency as Temporary Agents

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following notices in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of the European Medicines Agency (EMEA), which is organising selection processes with a view of drawing up reserve lists for the following posts:

Ref.: EMEA/AD/246 Temporary Agent (M/F) - Administrator (Scientific), Medical Information Sector. Grade: AD 7. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/247 Temporary Agent (M/F) - Specialised Group Leader in Oracle Database Administration. Grade: AD 8. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/248 Temporary Agent (M/F) - Administrator, Legal Sector. Grade: AD 5. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/249 Temporary Agent (M/F) - Administrator (Scientific), Pharmaco-vigilance, Unit for Post-Authorisation Evaluation of Medicines for Human Use. Grade: AD 8. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AST/250 Temporary Agent (M/F) - Assistant, (F/M) Pharmaco-vigilance and Post-Authorisation Safety and Efficacy of Human Medicines Sector, Unit for the Post-Authorisation Evaluation of Medicines for Human Use. Grade: AST 3. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/251 Temporary Agent (M/F) - Specialised Group Leader in anti-infective, Unit for the Pre-authorisation Evaluation of Medicines for Human Use. Grade: AD 8. Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/252 Temporary Agent (M/F) - Administrator (Scientific), Safety and Efficacy and Scientific Advice and Orphan Drugs, Unit for the Pre-Authorisation Evaluation of Medicines for Human Use. Grade: AD 5.
Closing Date: 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

Ref.: EMEA/AD/253 Temporary Agent (M/F) - Administrator (Scientific), Business Pipeline, Safety and Efficacy, Unit for the Pre-Authorisation Evaluation of Medicines for Human Use. Grade: AD 8. 30 August 2007.
http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/Job_descriptions246-253.pdf

The European Medicines Agency is an agency of the European Union. Its main responsibility is the protection and promotion of public and animal health, through the evaluation and supervision of medicines for human and veterinary use. The EMEA coordinates the evaluation and supervision of medicinal products throughout the European Union. The Agency brings together the scientific resources of the 25 EU Member States in a network of 42 national competent authorities. It cooperates closely with international partners, reinforcing the EU contribution to global harmonisation.

Candidates must use the application form published with this notice and that can be downloaded from the EMEA website here:

http://www.emea.europa.eu/pdfs/general/admin/recruit/246-253/application/EMEA-2007-0183-00-00-ENEN.pdf

Candidates must include the reference of the post for which they are applying in the application form. When applying for more than one post, candidates may submit the same application and clearly identify the reference number of the vacancy.

Applications must be sent by e-mail to:
selection_procedures@emea.europa.eu

The electronic application form to be used is available in English only. Translations of the application form in the other official languages are provided for reference purposes.

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EMEA website at http://www.emea.europa.eu/htms/general/admin/recruit/recruitnew.htm. The website may be also accessed via the EPSO website.

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

3rd August, 2007

EUROPEAN UNION

Selection of Temporary Agents for the Directorate-General for Energy and Transport (TREN)

The European Personnel Selection Office, EPSO, has published the following vacancy notice in its Non-Permanent Posts Section at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm on behalf of TREN, for the drawing up of a reserve list for the following position:

Ref.: COM/TA/TREN/07/08 Temporary Agents (M/F) - Administrator in the unit "Satellite navigation system (Galileo)", Grade: AD 8. Closing Date: 03 September 2007. http://europa.eu/epso/documents/avis_at2d_tren-ad8_en.pdf

Further information on contractual conditions of employment, on duties, on qualifications and other eligibility requirements, and on the method of application, may be found on the EPSO website at http://europa.eu.int/epso/temp-staff_en.htm.

Candidates should send the completed application form, together with a CV (in English or in French, preferably using the Europass model CV obtainable at:

http://europass.cedefop.eu.int/europass/home/vernav/Europasss+Documents/Europass+CV/navigate.action) and the supporting documents required (see application form) by registered mail, to the following address:

European Commission
Directorate-General Energy and Transport
Unit TREN.R.2
Selection TA/TREN.G.5
DM28 05/102
B – 1049 Brussels

The necessary supporting documents are essential for the admissibility of the application form. If these documents are not submitted within the deadline, the candidature will not be taken into consideration. The closing date for the submission of applications is the 3rd September 2007.

HR Systems and Data Management Department
Management and Personnel Office,
Office of the Prime Minister
Auberge de Castille

3rd August, 2007

UFFIĊĊJU TAL-PRIM IMĦALLEF

**Eżami għall-*Warrants*
għall-eżerċizzju tal-Professjoni ta' Avukat
u biex jeżerċita bħala Prokuratur Legali**

Ngħarrfu għall-informazzjoni ta' kulħadd li s-sessjonijiet li jmiss għall-parti bil-miktub ta' l-eżamijiet għall-*Warrant* biex persuna teżerċita l-Professjoni ta' Avukat skond l-Artikolu 81(f) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili u biex teżerċita bħala Prokuratur Legali skond l-Artikolu 87(e) ta' l-imsemmi Kodiċi se jsiru f'dawn id-dati:

Il-Ġimgħa, it-28 ta' Diċembru, 2007
It-Tnejn, is-17 ta' Marzu, 2008
It-Tnejn, it-28 ta' Lulju, 2008, u
It-Tnejn, id-29 ta' Diċembru, 2008.

Min irid joqgħod għal dawn l-eżamijiet għandu jagħti bil-miktub ismu, in-numru tal-Karta ta' l-Identità u l-indirizz tiegħu lir-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali mill-anqas ġimagħtejn qabel id-data tal-parti bil-miktub ta' l-eżami. Kull kandidat jingħata aktar informazzjoni dwar l-eżami mir-Reġistratur.

It-3 ta' Awissu 2007

OFFICE OF THE CHIEF JUSTICE

**Examination for the Warrants
to Exercise the Profession of Advocate
and to Practise as a Legal Procurator**

It is hereby notified for general information that the forthcoming sessions of the written part of the examinations for the Warrant to exercise the Profession of Advocate in terms of Section 81(f) of the Code of Organisation and Civil Procedure and for the Warrant to practise as a Legal Procurator in terms of Section 87(e) of the said Code will be held on the following dates:

Friday, 28th December, 2007
Monday, 17th March, 2008
Monday, 28th July, 2008, and
Monday, 29th December, 2008.

Prospective candidates are to submit in writing their name, identity card number and address to the Registrar, Civil Courts and Tribunals at least two weeks ahead of the date of the written part of the examination. Each candidate will be duly supplied with further information about the examination by the Registrar.

3rd August 2007

RADD TA' FLUS B'KUXJENZA

L-*ACCOUNTANT GENERAL* jgħarraf illi fil-25 ta' Lulju, 2007 irċieva s-somma ta' Lm1,100.00 (€2,562.31) bħala radd ta' flus b'kuxjenza.

It-3 ta' Awissu, 2007

CONSCIENCE MONEY

THE Accountant General acknowledges the receipt of Lm1,100.00 (€2,562.31) on the 25th July, 2007 as conscience money.

3rd August, 2007

MINISTERU TAS-SAĦĦA, L-ANZJANI U KURA FIL-KOMUNITÀ

Riżultati ta' l-Intervista għall-Postijiet/Pożizzjonijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa fi ħdan il-Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat għall-intervista għall-postijiet/pożizzjonijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet/pożizzjonijiet huma dawn li ġejjin:

Spiżjar

Ingaġġ fuq kuntratt fil-pożizzjoni ta' *Hospital Web Services Manager*

Senior Technical Officer (Electrical/Electronics Engineering)

Senior Technical Officer (Mechanical - Taqsima tal-*Biomedical Radiation Engineering)*

Senior Technical Officer (Taqsima tal-*Biomedical Electronics)*

Principal Technical Officer (Graphic Design) fid-Dipartiment tal-Promozzjoni tas-Saħħa

Assistant Technical Officer (Taqsima tar-*Radiotherapy Physics)* fl-Isptar Sir Paul Boffa

It-3 ta' Awissu, 2007

MINISTRY OF HEALTH, THE ELDERLY AND COMMUNITY CARE

Results of Interview for Posts/Positions in the Health Division within the Ministry of Health, the Elderly and Community Care

The Director General notifies that the result of the interview for the undermentioned posts/positions may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts/positions are the following:

Pharmacist

Engagement on contract in the position of Hospital Web Services Manager

Senior Technical Officer (Electrical/Electronics Engineering)

Senior Technical Officer (Mechanical - Biomedical Radiation Engineering Section)

Senior Technical Officer (Biomedical Electronics Section)

Principal Technical Officer (Graphic Design) in the Health Promotion Department

Assistant Technical Officer (Radiotherapy Physics Section) at Sir Paul Boffa Hospital

3rd August, 2007

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Riżultat għall-Post ta' Spettur fid-Diviżjoni tad-Dwana fil-Ministeru tal-Finanzi

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi r-riżultat għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Prinċipali, Uffiċċju tad-Dwana, Valletta u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-3 ta' Awissu, 2007

CUSTOM HOUSE

Result for the Post of Inspector in the Customs Division within the Ministry of Finance

The Director General notifies that the result of the above mentioned post has been published and may be viewed on the notice-board at the Head Office, Custom House, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

3rd August, 2007

MINISTERU TA' L-AFFARIJIET BARRANIN

Riżultat għall-Postijiet ta' *Second Secretary* fis-Servizz Diplomatiku tal-Gvern ta' Malta

Wieħed jista' jara r-riżultati għall-postijiet ta' *Second Secretary* fis-Servizz Diplomatiku tal-Gvern ta' Malta fin-*notice-board* li tinsab fit-tieni sular tal-Ministeru għall-Affarijiet Barranin, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta u fin-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-3 ta' Awissu, 2007

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Result for the Posts of Second Secretary in the Diplomatic Service of the Government of Malta

The results for the posts of Second Secretary in the Diplomatic Service of the Government of Malta may be viewed on the notice-board, situated at the second floor of the Ministry of Foreign Affairs, 'Palazzo Parisio', Triq il-Merkanti, Valletta and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

3rd August, 2007

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U INFRASTRUTTURA

Riżultat għall-Postijiet ta' *Foreman (Lija Workshop)* fid-Dipartiment għall-Kostruzzjoni u l-Manutenzjoni tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura

Id-Direttur Ġenerali (Taqsima tas-Servizzi) jgħarraf illi r-riżultat għall-postijiet imsemmija hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-boards* ta' Project House, il-Furjana u l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

It-3 ta' Awissu, 2007

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI
U L-AMBJENT

B'riferenza għas-sejħa ta' l-applikazzjonijiet taħt il-Programm Nazzjonali ta' Malta għall-Apikoltura 2006 – 2007, hekk kif ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern Numru 18,099 ta' l-10 ta' Lulju 2007, il-pubbliku huwa mgħarraf li d-data ta' l-għeluq ta' l-applikazzjonijiet ġiet estiża sa' l-10 ta' Awissu 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 226/2007. Provvista ta' *CAPD bags with amino acids* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 227/2007. Provvista ta' ħobż mingħajr glutina – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 228/2007. Provvista ta' kapsoli/pilloli *omeprazole 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 229/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 500mcg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

MINISTRY FOR RESOURCES
AND INFRASTRUCTURE

Result for the Posts of Foreman (Lija Workshop) at the Construction and Maintenance Department of the Works Division, Ministry for Resources and Infrastructure

The Director General (Works Division) notifies that the result for the above-mentioned posts has been published and may be viewed on the notice-boards at Project House, Floriana and the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

3rd August, 2007

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS
AND THE ENVIRONMENT

With reference to the call for applications for the Malta National Program for Apiculture 2006 – 2007, as published in the Government Gazette Number 18,099 of the 10th July 2007, it is notified that the closing date has been extended till the 10th August 2007.

3rd August, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following Advt.isements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th August, 2007 for:

CT 226/2007. Supply of CAPD bags with amino acids – Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 227/2007. Supply of gluten free bread - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 228/2007. Supply of capsules/tablets omeprazole 20mg - Health Division.
The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 229/2007. Supply of octreotide 500mcg injections - Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

CT 230/2007. Provvista ta' pilloli *pergolide 1mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 250/2007. Manifattura ta' *stands* ta' l-informazzjoni dwar l-ewro u/jew manutenzjoni ta' *stands* ta' l-informazzjoni - Kumitat Nazzjonali għall-Bidla għall-Ewro. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 251/2007. Xogħlijiet ta' bini u tlestija fl-estensjoni ta' l-uffiċċju tar-Rettur fil-Binja ta' l-Amministrazzjoni - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 254/2007. Provvista ta' qtar ta' l-għajnejn *brimonidine tartrate 0.2%* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 255/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *oxaliplatin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 256/2007. Provvista ta' karozzi tat-tip *saloon* - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2007. Provvista ta' suppositorji *prednisone 30mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 258/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 246/2007. Provvista ta' *aortic valve biophrosthesis* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-25 ta' Ġunju 2007.

CT 259/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *propofol 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 260/2007. Provvista ta' kapsoli *pancreatin containing enteric-coated granules* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone 50mcg inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

CT 230/2007. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th August, 2007 for:

CT 250/2007. Manufacturing of euro information stands and/or maintenance and upkeep of the information stands - National Euro Changeover Committee. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th August, 2007 for:

CT 251/2007. Construction and finishing works at the extension to the Rector's office at the Administration Building - University of Malta. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 254/2007. Supply of brimonidine tartrate 0.2% eye drops – Health Division.

CT 255/2007. Supply of oxaliplatin injections – Health Division.

CT 256/2007. Supply of saloon cars - Armed Forces of Malta. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2007. Supply of prednisone 30mg suppositories – Health Division.

CT 258/2007. Supply of synthetic salmon calcitonin (salcatonin) 100 unit injections – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 21st August, 2007 for:

CT 246/2007. Supply of aortic valve biophrosthesis – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th June 2007.

CT 259/2007. Supply of propofol 500mg injections – Health Division.

CT 260/2007. Supply of pancreatin capsules containing enteric-coated granules – Health Division.

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 247/2007. Provvista ta' pilloli *nortriptyline 25mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 248/2007. Provvista ta' *prosthetic heart valves* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 249/2007. Provvista ta' pilloli *isosorbide mononitrate 60mg SR* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Ġunju 2007.

CT 270/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' bnadar nazzjonali u ta' l-Unjoni Ewropea lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 271/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *toilet paper* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 272/2007. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' djarji lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Awissu, 2007, għal:

CT 238/2007. Provvista ta' *blood cardioplegia delivery system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2007. Servizzi ta' *nursing* - Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-4 ta' Lulju 2007.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 2007 for:

CT 247/2007. Supply of nortriptyline 25mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 248/2007. Supply of prosthetic heart valves – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 249/2007. Supply of isosorbide mononitrate 60mg SR tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 28th June 2007.

CT 270/2007. Framework agreement for the supply of national and European union flags to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 271/2007. Framework agreement for the supply of toilet paper to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 272/2007. Framework agreement for the supply of tablet diaries to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th August, 2007 for:

CT 238/2007. Supply of blood cardioplegia delivery system – Health Division.

CT 253/2007. Nursing services - Mount Carmel Hospital. A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th July 2007.

CT 261/2007. Provvista u stallazzjoni ta' xogħlijiet ta' l-aluminju fir-Residenza San Vincenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 (€116.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 266/2007. *Framework contract* għall-kiri ta' *excavators* u *loaders* – Taqsima tax-Xogħlijiet. Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 268/2007. Provvista ta' *eseophageal stent system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 262/2007. Provvista b'self ta' *homogenous imunoassay tests* għat-tossikoloġija bl-apparat – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 263/2007. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftriaxone* 2g – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-10 ta' Lulju 2007.

CT 264/2007. Stallazzjoni ta' apparat għal *roadside checks* – Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm għal Malta tat-Transition Facility 2005. (*Budget* allokat: Lm42,286.05 (€98,500) mingħajr V.A.T.).

CT 265/2007. Provvista ta' pilloli amlodipine 5mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-11 ta' Lulju 2007.

CT 267/2007. Disinn u offerta għall-bini biex tissaħħaħ art instabbli u xogħlijiet ta' restawr ta' ħitan storiċi taħt Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm35 (€81.50) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ffinanzjat b'għotja mill-Islanda, Liechstenstein u n-Norveġja mill-Mekkaniżmu Finanzjarju tal-EEA 2004-2009.

(Budget Allokat: Lm214.650 (€500,000) mingħajr il-V.A.T.).

CT 275/2007. Pubblikità għall-proġett MOSAIC - *One in Diversity* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Kummissjoni

CT 261/2007. Supply and installation of aluminium works at St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm50 (€116.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 266/2007. Framework contract for hire of excavators and loaders – Works Division. A fee of Lm15 (€34.94) will be charged for each copy of tender document.

CT 268/2007. Supply of eseophageal stent system – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th September, 2007 for:

CT 262/2007. Supply of homogenous immunoassay tests for toxicology with equipment on loan – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 263/2007. Supply of ceftriaxone 2g injections – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 10th July 2007.

CT 264/2007. Installation of equipment for roadside checks – Malta Transport Authority. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for every copy of tender document.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being partially funded by the Transition Facility 2005 Programme for Malta.

(Allocated Budget: Lm42,286.05 (€98,500) excluding V.A.T.).

CT 265/2007. Supply of amlodipine 5mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 11th July 2007.

CT 267/2007. Design and building tender for the consolidation of unstable terrain and restoration works of historic ramparts underlying Pjazza Kunsill ta' l-Imdina – Works Division. A fee of Lm35 (€81.50) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is supported by a grant from Iceland, Liechstenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism 2004-2009.

(Allocated Budget: Lm214,650 (€500,000) excluding VAT).

CT 275/2007. Publicity for the project MOSAIC - One in Diversity - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is co-funded by the European

Ewropea mis-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqs għall-Kulħadd 2007.

(Budget Allokat: Lm44.596.54 (€103,882) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 276/2007. Provvista ta' *contrast medium in MRI* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 269/2007. Provvista ta' *gauze swabs 10cm x 10cm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Lulju 2007.

CT/A/5/2007. Xiri u manifattura, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' apparat għall-faċilitajiet *dry standing* fil-Kavallerizza, Marsaxlokk - Diviżjoni għall-Kontroll u l-Konservazzjoni tas-Sajd. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mis-sit elettroniku www.maltafisheries.gov.mt/asp.

Dan huwa *Supplies Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Strutturali Programm għal Malta 2004-2006.

(Budget Allokat: Lm34.500 (€80,363.38) mingħajr il-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Settembru, 2007, għal:

CT 273/2007. Provvista ta' pilloli *paroxitine 20mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

CT 274/2007. Provvista ta' pilloli *budesonide retetion enema* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Lulju 2007.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Settembru, 2007, għal:

*CT 277/2007. Provvista ta' *liposomal amphotericin intravenous infusion* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-1 ta' Awissu 2007.

Commission through the European Year of Equal Opportunities for All 2007.

(Allocated Budget: Lm44,596.54 (€103,882) including VAT).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th September, 2007 for:

CT 276/2007. Supply of contrast medium in MRI – Health Division.

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th September, 2007 for:

CT 269/2007. Supply of gauze swabs 10cm x 10cm – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th July 2007.

CT/A/5/2007. Procurement and manufacture, delivery, installation and commissioning of furnishing equipment for the dry standing facilities at Kavallerizza, Marsaxlokk - Fisheries Conservation and Control Division. An electronic downloadable version of tender document is available on www.maltafisheries.gov.mt/news.asp.

This is a Supplies Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Allocated Budget: Lm34,500 (€80,363.38) excluding VAT).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th September, 2007 for:

CT 273/2007. Supply of paroxitine 20mg tablets – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

CT 274/2007. Supply of budesonide retetion enema – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th July 2007.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th September, 2007 for:

*CT 277/2007. Supply of liposomal amphotericin intravenous infusion – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st August 2007.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-3 ta' Awissu, 2007

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-3 ta' Awissu, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 165/2007. Impjant ta' trattament tad-drenaġġ fin-Nofsinhar ta' Malta - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 (€1,164.69) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' April 2007.

Dan huwa *Works Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropea, Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, ERDF - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* Allokat: Lm24.5 miljun/€57.07 miljun mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

3rd August, 2007

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

3rd August, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 165/2007. Malta South Sewage Treatment Plant - Water Services Corporation. A fee of Lm500 (€1,164.69) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th April 2007.

This is a Works Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being co-funded by the European Union, through the European Regional Development Fund, ERDF - Investing in Your Future.

(Allocated Budget: Lm24.5 million/€57.07 million excluding V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers

avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Awissu, 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 252/2007. Żarmar ta' apparat eżistenti, provvista u stallazzjoni ta' apparat ta' *airconditioning* u ventilazzjoni fis-swali ta' l-irġiel 7 u 8 fir-Residenza San Vinċenz de Paule - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' Lm30 (€69.88) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Settembru, 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 275/2007. Pubbliċità għall-proġett MOSAIC - *One in Diversity* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Dan il-proġett huwa ko-finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea mis-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqs għal Kulħadd 2007.

(Budget Allokat: Lm44.596.54 (€103,882) mingħajr il-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin ta' l-għeluq ta' l-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, l-4 ta' Settembru 2007 u għandha tidħol minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-TLIETA, il-31 ta' Lulju, 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 223/2007. Provvista ta' *beclomethasone 50mcg inhaler* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ġunju 2007.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti ghall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-21 ta' Awissu, 2007.

It-3 ta' Awissu, 2007

for the above mentioned tender is again being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 23rd August, 2007.

3rd August, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 252/2007. Dismantling of existing equipment and the supply and installation of airconditioning and ventilation equipment at wards male 7 and 8, St Vincent de Paule Residence - Welfare Committee. A fee of Lm30 (€69.88) will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of THURSDAY, 6th September, 2007.

3rd August, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 275/2007. Publicity for the project MOSAIC - One in Diversity - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This project is co-funded by the European Commission through the European Year of Equal Opportunities for All 2007.

(Allocated Budget: Lm44,596.54 (€103,882) including VAT).

The Director of Contracts notifies for general information that the closing date and time for the above mentioned advert is TUESDAY, 4th September 2007 and supersedes the one published in the Government Gazette of TUESDAY, 31st July 2007.

3rd August, 2007

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 223/2007. Supply of beclomethasone 50mcg inhaler – Health Division.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th June 2007.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned tender is being extended up to 10.00 a.m. of TUESDAY, 21st August, 2007.

3rd August, 2007

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 9 ta'Awissu, 2007.

Avviż Nru. 150. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 5 Qasam tad-Djar Ta' Għeriexem, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_211. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk 5 adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 151. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru.8A fuq pjanta P.D. 28_2004_2. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' aċċess favur il-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 152. Kiri tal-fond kummerċjali vojt Nru.143 Triq San Duminku, Valletta, kif muri fuq pjanta P.D.JO_ 23_2007. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 153. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fuq wara ta' Blokk F, Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, il-Birgu, muri bl-aħmar u mmarkat E fuq pjanta L.D. 78/80/15.

Avviż Nru. 154. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fi Triq Luqa, Ħal Tarxien, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2007_295.

Avviż Nru. 155. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit ħdejn Blokk 8 Qasam tad-Djar Ta' Rinella, il-Kalkara, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 71/91.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 16 ta'Awissu, 2007.

Avviż Nru. 156. Bejgħ:

(a) tad-Diretti Dominji Temporanji u ċ-ċnus relattivi ta' erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.2, erbatax-il ċenteżmu u sitt milleżmi, Lm0.14,6 (€0.34) fis-sena tal-fond Nru.3, u Lira Maltija, erbgħin ċenteżmi u erba' milleżmi, Lm1.40,4 (€3.27) fis-sena tal-fond Nri. 4 u 5, kollha fi Triq San Pietru, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 9th August, 2007.

Advt. No. 150. Sale of a site adjacent to Block 5 Għeriexem Housing Estate, Rabat, shown edged in red on plan P.D. 2007_211. This site is subject to window servitudes of the adjacent Block 5. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 151. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 8A on plan P.D.28_2004_2. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 152. Lease of the bare commercial premises No.143, Triq San Duminku, Valletta, as shown on plan P.D.JO_23_2007. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 153. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site behind Block F, Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, Vittoriosa, shown edged in red and marked E on plan L.D.78/80/15.

Advt. No. 154. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in Triq Ħal Luqa, Tarxien, shown edged in red on plan P.D.2007_295.

Advt. No. 155. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of site adjacent to Block 8, Rinella Housing Estate, Kalkara, shown edged in red on plan L.D.71/91.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 16th August, 2007.

Advt. No. 156. Sale of:

(a) the Temporary Directa Dominia and relative groundrents of fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.2, fourteen cents six mils, Lm0.14,6 (€0.34) per annum on premises No.3, and one Maltese Lira forty cents and four mils, Lm1.40,4 (€3.27) on premises Nos. 4 and 5, all in Saint Peter Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and

ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemmu l-imsemmija ċnus temporanji ta' l-imsemmija fondi;

(b) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin ċenteżmi, Lm0.50 (€1.16) fis-sena tal-fond Nru.75 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-30 ta' Ġunju, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tat-18 ta' Frar, 1881, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond;

(ċ) tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erbgħin Lira Maltija, Lm40.00 (€93.17) fis-sena tal-fond Nru.76 Triq il-Katidral, Tas-Sliema, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-28 ta' Ottubru, 2119, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tas-27 ta' Lulju, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul Pullicino tad-29 ta' Ottubru, 1969, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju ta' l-istess fond.

Il-proprjetajiet hawn fuq imsemmija twaqqgħu kollha u mibdula f'lukanda fi Triq San Pietru kantuniera ma Triq il-Katidral, Tas-Sliema, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_8_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 (€6,988.12) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hija soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 157. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' żewġ Liri Maltin, wieħed u erbgħin ċenteżmi u tliet milleżmi, Lm2.41,3 (€5.62) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fil-11 ta' Frar, 2046, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Cauchi tat-12 ta' Frar, 1896, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-fond Nru. 50 Triq San Duminku, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_11_2006. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġett għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 158. Bejgħ tal-fond Nru. 2 Triq Lapsi, San Ġiljan, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_43_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 (€2,329.37) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 159. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Kanonku Indri Galea kantuniera ma' Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, muri bl-aħhmar fuq pjanta P.D.JO_50_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 (€11,646.87) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 160. Kiri tal-gabbana vojta fil-Bajja tal-Qbajjar, Marsalforn, Għawdex, muri fuq pjanta L.D.13/92.

deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the above mentioned premises;

(b) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty cents, Lm0.50 (€1.16) per annum on Premises No. 75 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 30th June, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 18th February, 1881, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises;

(c) the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of forty Malta Liri, Lm40.00 (€93.17) per annum on Premises No. 76 Cathedral Street, Sliema, for the remaining period which expires on the 28th October, 2119, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 27th July, 1863 and deed in the acts of Notary Paul Pullicino dated 29th October, 1969, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis of the said premises.

The above properties have all been demolished and converted into a hotel in Saint Peter Street corner with Cathedral Street, Sliema, as shown edged in red on plan P.D.JO_8_2006. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm3,000.00 (€6,988.12) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 157. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of two Malta Liri, forty one cents and three mils, Lm2.41,3 (€5.62) per annum, for the remaining period which expires on the 11th February, 2046, as per deed in the acts of Notary Salvatore Cauchi dated 12th February, 1896, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of Premises No. 50 Saint Dominic Street, Sliema, shown edged in red on plan P.D.JO_11_2006. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 158. Sale of Premises No. 2 Lapsi Street, Saint Julians, shown edged in red on plan P.D.JO_43_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 (€2,329.37) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 159. Sale of a site in Triq il-Kanonku Indri Galea corner with Triq il-Knisja l-Qadima, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_50_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 (€11,646.87) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 160. Lease of the bare kiosk at Qbajjar Bay, Marsalforn, Gozo, shown on plan L.D.13/92.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 23 ta' Awissu, 2007.

*Avviż Nru. 161. Bejgħ ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3B fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 162. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' erba' ċenteżmi u tmien milleżmi, Lm0.04,8 (€0.11) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fit-8 ta' Mejju, 2069, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Michele Luigi Casolani tad-9 ta' Mejju, 1919, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fil-Manikata, limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.28_2004. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 163. Bejgħ ta' sit fis-Swieqi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_16_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta hu obbligat li jibni ħajt tas-sejjieħ fuq il-linja A-B, murija fuq l-istess pjanta P.D.JO_16_2007.

*Avviż Nru. 164. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' ħamsin Lira Maltija u ħamsin ċenteżmu, Lm50.50 (€117.63) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fis-26 ta' Ġunju, 2038, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Vincent Miceli ta' l-10 ta' Awissu, 1988, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Garaxx Nru. 68, Triq Erin Seracino Inglott, l-Iklin, inkluża l-arja tiegħu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.190_82_8A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 (€698.81) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

*Avviż Nru. 165. Bejgħ tal-Garaxx Nru. 6, taħt Blokk 'B' Triq iż-Żafran, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_106. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 (€1,164.69) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 166. Kiri tal-ħanut Nru. 31, Triq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2006_114.

*Avviż Nru. 167. Kiri, għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Frar, 2021, ta' żewġ (2) siti fi Triq Sa Maison, il-Furjana, biex jintużaw bħala estensjoni ta' *Bar* eżistenti, murija bl-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 23rd August, 2007.

*Advt. No. 161. Sale of a site in Manikata, limits of Mellieha, shown edged in red and marked No. 3B on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 162. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of four cents eight mils, Lm0.04,8 (€0.11) per annum, for the remaining period which expires on the 8th May, 2069, as per deed in the acts of Notary Michele Luigi Casolani dated 9th May, 1919, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of a site in Manikata, limits of Mellieħa, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.28_2004. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 163. Sale of a site in Swieqi, shown edged in red on plan P.D.JO_16_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is obliged to erect a rubble wall on the line A-B shown on the same plan P.D.JO_16_2007

*Advt. No. 164. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty Malta Liri and fifty cents, Lm50.50 (€117.63) per annum, for the remaining period which expires on the 26th June, 2038, as per deed in the acts of Notary Vincent Miceli dated 10th August, 1988, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Garage No. 68, Triq Erin Seracino Inglott, Iklin, including its airspace, shown edged in red on plan P.D.190_82_8A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 (€698.81) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

*Advt. No. 165. Sale of Garage No. 6, underlying Block 'B' Triq iż-Żafran, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_106. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 (€1,164.69) as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 166. Lease of shop No. 31, Triq it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D.2006_114.

*Advt. No. 167. Lease, for a period to end on 2nd February, 2021, of the two (2) sites in Triq Sa Maison, Floriana, to be used as an extension to an existing Bar, shown edged in red

aħmar u mmarkati sit 1 u sit 3 rispettivament fuq pjanta P.D.2005_442_A.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-3 ta' Awissu, 2007

and marked site 1 and site 3 respectively on plan P.D.2005_442_A.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 (€11.65) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

3rd August, 2007

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 88/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' sapun tat-twaletta lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 89/07. Provvista u konsenja ta' żewġ (2) *vacuum litter collector machines* ġodda fjamanti lit-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 90/07. Provvista u konsenja ta' spralli tal-ħadid fondut għal Triq il-Merkanti u Pjazza San Ġwann, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru, 2007, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 91/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' partijiet ta' kurduni tal-konkrit *precast* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. 88/07. Period contract for the supply and delivery of toilet soap bars to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 89/07. Supply and delivery of two (2) brand new *vacuum litter collector machines* to the Services Division.

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 90/07. Supply and delivery of cast iron gratings for Triq il-Merkanti and Pjazza San Ġwann, Valletta.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:-

*Advt. No. 91/07. Period contract for the supply of precast concrete kerbs elements to the Works Division and Services Division.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 (€34.94) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 32/07. Xogħlijiet ta' brix f'Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 33/07. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *air conditioning units* għall-Uffiċċji tal-*Valley Management and Door Numbering Units,* Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 34/07. Bejgħ *tale quale* ta' vetturi mhux servibbli u tagħmir ta' impjanti fid-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 35/07. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' oġġetti għall-ewwel għajnuna għal min iweġġa' lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Awissu, 2007

A fee of Lm15 (€34.94) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 32/07. Scarifying works at Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 33/07. Supply, installation and commissioning of air conditioning units for the Valley Management and Door Numbering Units' Offices, Works Division and Services Division.

A fee of Lm5 (€11.65) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 34/07. Sale tale quale of unservicable vehicles and plant equipment at the Manufacturing and Services Department, Corradino.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 35/07. Period contract for the supply and delivery of first-aid items to the Works Division and Services Division.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Advertisements/quotations appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

3rd August, 2007

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati bejn Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*HO/Q/61/2007.	Stampar u provvista ta' djarji ta' l-Enemalta għall-2008.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated between Lm500 - Lm2,500 (€1,164.69 – €5,823.43) - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 2007, for:–

*HO/Q/61/2007.	Printing and supply of Enemalta diaries for 2008.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

GN/MPS/Q/44/2007. Ingwanti *disposable*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

GN/MPS/Q/48/2007. *Ratchet operated compression tools*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/28/2007. *Stearin sticks* għal xogħol ta' l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 (€6.99) għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/57/2007. Fanali għad-dawl tat-toroq.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/52/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *light commercial tyres*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/53/2007. Provvista ta' tubi ta' l-azzar galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

GN/MPS/Q/44/2007. Disposable gloves.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

GN/MPS/Q/48/2007. Ratchet operated compression tools.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

TD/Q/28/2007. Stearin sticks for plumbing.

A fee of Lm3 (€6.99) should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between Lm2,501 - Lm5,000 (€5,825.76 – €11,646.87) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

TD/T/57/2007. Road lighting lanterns.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/PC2/52/2007. Period contract for the supply of light commercial tyres.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/53/2007. Supply of galvanised steel tubes.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn Lm5,001 (€11,649.20) u Lm20,000 (€46,587.47) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/10/2007.	Provvista ta' *fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons* u *wall brackets*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/49/2007.	Provvista ta' *three phase, maximum demand meters*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/50/2007.	Provvista ta' *single* u *three phase house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/51/2007.	Provvista ta' *single phase house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/65/2007.	Provvista ta' żewġ karozzi ġodda *hatchback,* 1000cc, *three door, petrol driven*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-29 ta' Awissu 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*HO/T/PC/61/2007.	Kuntratt perjodiku għas-servizzi ta' tindif għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*G/T/5/2007.	Provvista ta' *valves* għaċ-ċilindri tal-gass.

Category B - Estimated between Lm5,001 (€11,649.20) and Lm20,000 (€46,587.47) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007, for:–

TD/T/10/2007.	Supply of fabricated galvanised mild steel items - clips, d-irons and wall brackets.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/49/2007.	Supply of three phase, maximum demand meters.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/50/2007.	Supply of single and three phase house service fuse units.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/51/2007.	Supply of single phase house service fuse units.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/65/2007.	Supply of two new cars hatchback,1000cc, three door, petrol driven

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 29th August, 2007, for:–

*HO/T/PC/61/2007.	Period contract for cleaning services for Enemalta Corporation.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th September, 2007, for:–

*G/T/5/2007.	Supply of valves of gas cylinders.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/55/2007.	Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/56/2007.	Provvista ta' *thermoplastic shrouds*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Settembru 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tal-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/PC2/62/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' karta tal-*photocopy*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/66/2007.	Provvista ta' vettura li taħdem bil-batterija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 (€11.65) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn Lm20,001 (€46,589.80) u EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/2/2007.	Provvista ta' sistema ta' *static excitation* għal *turbine* nru. 4 fil-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiż minn nhar it-Tlieta, is-17 ta' Lulju 2007.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007, for:–

TD/T/55/2007.	Supply of terminals and connectors.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/56/2007.	Supply of thermoplastic shrouds.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th September, 2007, for:–

HO/T/PC2/62/2007.	Period contract for the supply of photocopy paper.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/66/2007.	Supply of battery powered electric vehicle.

A fee of Lm5 (€11.65) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between Lm20,001 (€46,589.80) and EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007, for:–

GN/MPS/T/2/2007.	Supply of a static excitation system for turbine no. 4 at Marsa Power Station.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 17th July 2007.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Settembru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/3/2007.	Provvista ta' ċilindri tal-gass tat-12kg.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija D - Stmati bejn EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive u Lm249,999 (€582,341.02) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC3/33/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *line connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

TD/T/PC3/36/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *switchgear (11KV switches* u *circuit breakers)*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn Lm250,000 (€582,343.35) - Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Ottubru 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/PC3/46/2007.	Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *house service fuse units*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Għandu jintbagħat *Bid-bond* ta' Lm1,500 (€3,494.06) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

*Avviżi/kwotazzjoni li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th September, 2007, for:–

G/T/3/2007.	Supply of 12kg gas cylinders.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category D - Estimated between EU Threshold Lm180,900 (€421,383.65) VAT Exclusive and Lm249,999 (€582,341.02) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd October, 2007, for:–

TD/T/PC3/33/2007.	Period contract for the supply of line connectors.

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC3/36/2007.	Period contract for the supply of switchgear (11KV switches and circuit breakers).

A fee of Lm10 (€23.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above Lm250,000 (€582,343.35) - Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th October, 2007, for:–

*TD/T/PC3/46/2007.	Period contract for the supply of house service fuse units.

A fee of Lm20 (€46.59) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of Lm1,500 (€3,494.06) is to be submitted with offers for the above advert.

*Advertisements/quotation appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jiniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-3 ta' Awissu, 2007

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

3rd August, 2007

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/33/2007. Bini ta' *pumping station* tad-drenaġġ fl-Inħawi taż-Żewwieqa, l-Imġarr, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2007. Kiri ta 6 vannijiet *pick-up twin cab* jew vannijiet *general purpose*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/37/2007. Kuntratt perjodiku għat-tbattil ta' fosos fil-Baħrija.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 7th August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/33/2007. Civil construction of sewage pumping station at Żewwieqa Area, Mġarr, Gozo.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 13th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/35/2007. Hire of 6 twin cab pick-up vans or general purpose vans.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 21st August, 2007 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/37/2007. Period contract for the emptying of cesspits at Baħrija.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-27 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/39/2007. *Surveying* u manutenzjoni ta' katusi taħt il-baħar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/38/2007. Provvista ta' *silt density index (SDI) pads*.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2007. Provvista ta' *repair clamps 350mm*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/41/2007. Provvista ta' *ductile iron manhole covers*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Settembru, 2007, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/36/2007. Provvista u konsenja ta' *crew cabs*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 (€58.23) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 27th August, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/39/2007. Surveying and maintenance of submarine pipelines.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 7th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/38/2007. Supply of silt density index (SDI) pads.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 10th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/40/2007. Supply of repair clamps 350mm.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 12th September, 2007 for:-

Advt. No. WSC/T/41/2007. Supply of ductile iron manhole covers.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 25th September, 2007 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/36/2007. Supply and delivery of crew cabs.

A fee of Lm25 (€58.23) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained

jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-3 ta' Awissu, 2007

from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

3rd August, 2007

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Awissu 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 16/07. Provvista ta' lożor u investi - Forzi Armati ta' Malta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*AFM Avviż Nru. 17/07. Provvista ta' *combat suits (camouflage)* - Forzi Armati ta' Malta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

It-3 ta' Awissu, 2007

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 9th August 2007, for:–

AFM Advt. No. 16/07. Supply of sheets and pillow slips - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th September 2007, for:–

*AFM Advt. No. 17/07. Supply of combat suits (camouflage) - Armed Forces of Malta.

*Advertisement appearing for the first time.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

3rd August, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq San Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 617/CSD/2006. Provvista ta' servizzi ta' kklampjar u rmunkar u ħażna ta' vetturi mneħħija.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. 617/CSD/2006. Supply of clamping and towing services and storage of removed vehicles.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq San Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1956/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' konsulenza legali.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1958/CSD/2007. Provvista ta' servizzi ta' *bollard master.*

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi ta' l-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm25.00 (€58.23).

It-3 ta' Awissu, 2007

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th August, 2007, for:-

Advt. No. 1956/CSD/2007. Supply of consultancy legal services.

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st August, 2007, for:-

Advt No. 1958/CSD/2007. Provision of services of a bollard master.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm25.00 (€58.23).

3rd August, 2007

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti fin-Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD15. Provvista ta' pavimentar tal-qawwi.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu min-Network Infrastructure Directorate f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' Lm50.00 (€116.47).

It-3 ta' Awissu, 2007

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007, for:-

Advt. No. RD15. Supply of hardstone paving.

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00 (€116.47).

3rd August, 2007

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 016/2007. Bini ta' *bring-in site* taħt l-art fl-Imsida u l-Fgura.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull dokument ta' l-offerta.

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 24th August 2007, for:–

Advt. No. WSM 016/2007. Construction of an underground bring-in site at Msida and Fgura.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Avviż Nru. WSM 017/2007. Kuntratt perjodiku għall-ġarr u trasport ta' *compacted municipal solid waste (MSW)* u materjal ieħor ta' skart mill-Impjant ta' Sant'Antnin għat-Trattament ta' l-Iskart.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar, ħlief għal perjodu mit-13 sas-17 ta' Awissu 2007, meta l-Kumpannija se tkun magħluqa għax-*shut down*.

It-3 ta' Awissu, 2007

Advt. No. WSM 017/2007. Period contract for the loading and transport of compacted municipal solid waste (MSW) and other waste material from the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of Lm10 (€23.29) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon, except during the period from the 13th to the 17th August 2007, as the Company will be on shut down.

3rd August, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D08/07. Xogħlijiet fuq ġewwa u fuq barra ta' bini f'fabbriki li jinsabu f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D12/07. Xogħlijiet ta' bini mixxellanji f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Awissu, 2007, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MIP/TQF/GGX/D15/07. Tindif ta' fosos u *manholes* miżduda fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 (€46.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher ghall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-3 ta' Awissu, 2007

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 8th August, 2007, for:–

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D08/07. Internal and external building works at factories located at various industrial estates.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Advt. No. MIP/TQF/GEN/D12/07. Miscellaneous building works at various industrial estates.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd August, 2007, for:–

*Advt. No. MIP/TQF/GGX/D15/07. Cleaning of sewers and blocked manholes at Xewkija Industrial Estate, Gozo.

A fee of Lm20 (€46.59) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first t ime

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

3rd August, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-MITTS Ltd, jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. M397/2007. Provvista ta' servizzi ta' reklamar u komunikazzjoni għall-MITTS Ltd.

L-offerti għandhom ikunu f'envelops magħluqa u mmarkati "Provvista ta' servizzi ta' reklamar u komunikazzjoni għall-MITTS Ltd - M397/2007".

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq is-sit tal-MITTS LTD, http://www.mitts.gov.mt mingħajr ħlas, waqt li kopja stampata ta' l-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba bl-*email* mibgħuta lil ssas@gov.mt fuq ħlas ta' Lm25 (€58.23).

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu minn fuq numru tat-telefon 25992581, jew email lil ssas@gov.mt

Il-ħlas huwa dovut meta jintefgħu l-offerti u jkun pagabbli lill-MITTS Ltd. Kull offerta li tintbagħat b'ċekk li ma jiġix onorat tiġi invalidata.

It-3 ta' Awissu, 2007

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AND TRAINING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer of MITTS Ltd, notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at Gattard House, National Road, Blata l-Bajda, up to noon of Friday, 31st August, 2007, for:–

Advt. No. M397/2007. Provision of advertising and communication services to MITTS Ltd.

Tenders should be in sealed envelopes and marked with "Provision of advertising and communication services to MITTS Ltd - M397/2007".

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from MITTS Ltd website at http://www.mitts.gov.mt. A printed copy can be obtained through an email sent to ssas@gov.mt for a fee of Lm25 (€58.23).

Further information may be obtained from telephone number 25992581, or an email to ssas@gov.mt.

Payment for a submission must be effected when submitting the tender and must be payable to MITTS Ltd. A submission accompanied by a dishonoured cheque will invalidate the bid.

3rd August, 2007

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Ġenerali (Saħħa) jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Settembru, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 71/07. *Hot water soluable laundry bags*
Avviż. Nru. 72/07. Oġġetti tal-ħelu
Avviż Nru. 73/07. *Squashes*
Avviż Nru. 74/07. Kunserva tat-tadam
Avviż Nru. 75/07. Galettini
Avviż Nru. 76/07. Favetta
Avviż Nru. 77/07. Zalzett tal-friża
Avviż Nru. 78/07. *Luncheon meat*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, *Medical Stores Buidling,* Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit- 8.00 a.m. san-12.30 p.m.

It-3 ta' Awissu, 2007

HEALTH DIVISION

The Director General (Health) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 12th September, 2007, for:-

Advt. No. 71/07. Hot water soluable laundry bags
Advt. No. 72/07. Confectionary items
Advt. No. 73/07. Squashes
Advt. No. 74/07. Tomato paste
Advt. No. 75/07. Biscuits
Advt. No. 76/07. Pulses
Advt. No. 77/07. Frozen sausages
Advt. No. 78/07. Luncheon meat

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, Pjazza San Luqa, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

3rd August, 2007

SPTAR ZAMMIT CLAPP

L-Isptar Zammit Clapp jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Settembru 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ZCH 2/2007. Provvista ta' żewġ (2) karozzi tal-passiġġieri.

Il-formoli ta' l-offerta aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts*, Sptar Zammit Clapp, San Ġiljan, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Awissu, 2007

ZAMMIT CLAPP HOSPITAL

Zammit Clapp Hospital notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 6th September, 2007, for:-

Advt. No. ZCH 2/2007. Supply of two (2) passenger cars.

Tenders forms and further information may be obtained from the Accounts Section, Zammit Clapp Hospital, St Julians, between 8.30 a.m. and noon.

3rd August, 2007

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services,* Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu 2007, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 31/2007. Stallazzjoni ta' *fire detection* u *alarm system* fil-*Junior Lyceum* tal-Bniet Agius De Soldanis, ir-Rabat, Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Awissu, 2007

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 13th August 2007, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 31/2007. Fire detection and alarm system installation at Agius De Soldanis Girls' Junior Lyceum, Rabat, Gozo.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Accounts Section, Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

3rd August, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' August, 2007, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 84-07. Provvista u konsenja ta' *computer hardware* għall-Iskola Sekondarja l-Ġdida tas-Subien f'Tal-Ħandaq, limiti ta' Ħal Qormi.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 (€23.29) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara d-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada www.fts.com.mt

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st August, 2007, for:-

Advt. No. FTS 84-07. Supply and delivery of computer hardware for the New Boys' Secondary School at Ħandaq, limits of Qormi.

A fee of Lm10 (€23.29) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the FTS website: www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, Fax Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi]mien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-3 ta' Awissu, 2007

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-20 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 12-07. Provvista ta' dwal għall-*gymnasium* għall-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Awissu, 2007, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 13-07. Provvista u tqegħid ta' suffett tal-*mineral fibre* fl-Iskola Speċjali Guardian Angel, il-Ħamrun, u l-*Junior Lyceum* tas-Subien Dun Ġużepp Zammit Brighella, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 (€4.66) ma' kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

3rd August, 2007

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Monday, 20th August, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 12-07. Supply of gymnasium lighting units for Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Pembroke.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 21st August, 2007, for:-

Quot. No. FTS Q 13-07. Supply and laying of mineral fibre ceiling works at Guardian Angel Special School, Ħamrun, and Dun Ġużepp Zammit Brighella Boys' Junior Lyceum, Ħamrun.

A payment of Lm2 (€4.66) is to be effected on collection of the quotation document.

Wieħed jista' jara d-dokumenti tal-kwotazzjoni fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada www.fts.com.mt

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u n-12.30 p.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjoni fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf lill-pubbliku ġenerali jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjonijiet fil-ħin u d-data speċifikata hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-3 ta' Awissu, 2007

KORPORAZZJONI TAX-XOGĦOL U TAĦRIĠ

Il-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ tilqa' offerti mingħand organizzazzjonijiet stabbiliti għal:–

Avviż Nru. ESF/31/06/07. Provvista ta' servizzi ta' trasport għall-*Basic Employment Training (BET)* taħt l-Iskemi ta' Impieg u Taħriġ ESF 31.

Kopji tad-dokument ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-Finanzi tal-Korporazzjoni f'Ħal Far mit-8.00 a.m. sa nofsinhar.

L-offerti għandhom ikunu f'envelop magħluq u indirizzati lill-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ, Ħal Far. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju Prinċipali ta' l-ETC f'Ħal Far mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Awissu, 2007.

L-isem ta' l-applikant/a, flimkien mat-titolu u l-kodiċi ta' l-offerta kif speċifikat hawn fuq, għandu jkun indikat fuq l-envelop.

Il-Korporazzjoni tirriżerva d-dritt li tirrifjuta f'parti jew kollha kemm hi, xi offerta jew kwalunkwe offerta li taslilha.

It-3 ta' Awissu, 2007

Quotation documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and 12.30 p.m.

Quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

3rd August, 2007

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

The Employment and Training Corporation will receive tenders from established organisations for:–

Advt. No. ESF/31/06/07. Provision of transport services for the Basic Employment Training (BET) under the ESF 31 Employment and Training Schemes.

Copies of the tender document may be obtained from the Finance Division of the Corporation in Ħal Far from 8.00 a.m. to noon.

Tenders should be placed in a sealed envelope and addressed to the Chief Executive Officer, Employment and Training Corporation, Ħal Far. Tenders are to be deposited in the Tender Box at the ETC Head Office in Ħal Far by not later than 10.00 a.m. of Friday, 10th August, 2007.

The applicants's name, together with the tender title and code as stated above, are to be indicated on the envelope.

The Corporation reserves the right to accept or refuse in part or whole, any or all of the tenders submitted.

3rd August, 2007

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Ko-Finanzjat mill-Unjoni Ewropea:
Fond Soċjali Ewropew
Rata ta' ko-finanzjament: 75% Unjoni Ewropea, 25% Gvern Malti
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union:
European Social Fund
Co-Financing Rate: 75% European Union, 25% Malta Government

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

Il-Kap ta' l-Amministrazzjoni jgħarraf illi:-

Sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu 2007, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata kif suppost fl-*Institute of Tourism Studies*, Kamra 242, Taqsima ta' l-*Accounts*, Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan, jintlagħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-envelop indirizzat minn qabel, għal:-

Kwot. Nru. ITS Quot/03/07. Provvista ta' 4,000 biċċa tal-platti u 300 biċċa tat-tazzi għall-*Institute of Tourism Studies*.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima ta' l-*ITS Accounts*, Kamra 242, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Awissu, 2007

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

The Head of Administration notifies that:-

Sealed quotations enclosed in the ready-addressed envelope will be received in the appropriately marked quotation box at the Institute of Tourism Studies, Room 242, Accounts Section, St George's Bay, St Julians, up to 9.30 a.m. on Friday, 24th August, 2007, for:-

Quot. No. ITS Quot/03/07. Supply of 4,000 dish cloths and 300 glass cloths to the Institute of Tourism Studies.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the ITS Accounts Section, Room 242, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd August, 2007

PUBLIC BROADCASTING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Awissu, 2007, fil-Kaxxa ta' l-Offerti f'TV House, Triq Bordin, Guardamangia, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 01/2007. Disinn, żvilupp u implementazzjoni tal-*website* tal-PBS.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju mid-Dipartiment tal-Finanzi fuq ħlas ta' Lm20 (€46.59) inkluż il-VAT.

Is-sottomissjonijiet kollha għandu jkollhom in-Numru tar-Riferenza PBS Tender 01/20007 u l-isem ta' l-applikant mniżżlin ċari fuq l-envelop magħluq.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-3 ta' Awissu, 2007

PUBLIC BROADCASTING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at TV House, Triq Bordin, Guardamangia, up to 10.00 a.m. of Friday, 24th August, 2007, for:-

Advt. No. 01/2007. Design, development and implementation of PBS website.

Tender documents may be obtained during normal office hours from the Finance Department at a fee of Lm20 (€46.59) inclusive of VAT.

All submissions must have Reference Number PBS Tender 01/2007 and the applicant's name clearly indicated on the sealed envelope.

Late applications will not be considered.

3rd August, 2007

UFFIĊĊJU ELETTORALI

Il-Kummissjonarju Elettorali Prinċipali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-13 ta' Awissu, 2007, fl-Uffiċċju Elettorali, St Elmo Place, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Manifattura, konsenja u twaqqif ta' diviżorji *heavy-duty* bil-*perspex* fis-Sala għall-Għadd tal-Voti.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta

ELECTORAL OFFICE

The Chief Electoral Commissioner notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Electoral Office, St Elmo Place, Valletta, up to 10.00 a.m. of Monday, 13th August, 2007, for:-

Manufacturing, delivery and erecting of a heavy-duty partition with perspex at the Counting Hall.

Quotations should be drawn out on the prescribed form

li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Elettorali, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Wieħed jista' jara kampjun tad-diviżorji nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Awissu 2007 bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar fl-imħażen tal-Kummissjoni Elettorali, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, dħul mill-imħażen tal-WSC.

It-3 ta' Awissu, 2007

which, together with the relative conditions can be obtained from the Electoral Office, Valletta, on any working day during office hours.

Tenderers may view a sample of the partition on Wednesday, 8th August 2007 between 9.00 a.m. and noon at the stores of the Electoral Commission, Wied il-Kbir, Qormi, entrance from WSC Stores.

3rd August, 2007

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1057

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tas-subasta Numru: 34/2002 fl-ismijiet:

Bank of Valletta p.l.c Vs Paul Attard

Imħallef: L-Onor. Dott. Giannino Caruana Demajo

Il-Qorti,

Wara li rat il-liberazzjoni tat-Tlieta, l-4 ta' Ottubru 2005 favur ta' Christopher Cutajar bil-prezz ta' Lm4,000.00 (€9,317.49) għall-propjetà hawn taħt imesemmija li jappartjeni lil Paul Attard, u cioè:

1. Il-fond magħruf bħala 'Chris Gill' fi Triq Alfred Cachia Zammit kantuniera ma' Triq Sant Angelo, iż-Żejtun, stmat li jiswa Lm20,000.00 (€46,587.46).

Billi fiż-żmien stabbilit mil-Liġi Paul Gambina għan-nom u in rappreżentanza ta' Bank of Valletta p.l.c. kiser il-kwindena u offra Lm4,130.00 (€9,620.31) għall-propjetà fuq imsemmija.

Illi s-subasta kienet ġiet appuntata għat-Tlieta, 28 ta' Novembru 2006 iżda għalkemm Letizia Scicluna nomine għamlet offerta ta' Lm25,500 (€59,399.02) hija ma ddepożitatx fiż-żmien stabbilit fil-liġi.

Għaldaqstant, il-Qorti tiddekreta u tagħżel għall-bejgħ bl-irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-propjetà hawn fuq imsemmija, il-jum tal-Ħamis, it-22 ta' Novembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati;

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur eżekutant, id-debituri eżekutati, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Lulju 2007.

CLARE SEVASTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali

First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale No: 34/2002 in the names:

Bank of Valletta p.l.c. Vs Paul Attard

The Honourable Dr Giannino Caruana Demajo

The Court,

Following the adjudication of Tuesday, 4th October 2006 in favour of Christopher Cutajar for the price of Lm4,000.00 (€9,317.49) for the hereunder mentioned properties that belong to Paul Attard, namely:

1. The tenement named 'Chris Gill', in Triq Alfred Cachia Zammit corner with Triq Sant' Angelo, Żejtun valued at Lm20,000.00 (€46,587.46).

Whereas Paul Gambina for and on behalf of Bank of Valletta p.l.c. interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm4,130 (€9,620.31) for the above-mentioned tenement.

The judicial sale by auction was held again on Tuesday, 28th November 2006 but although Letizia Scicluna nomine entered a bid of Lm25,500 (€59,399.02) she failed to deposit the funds in Court within the legal time-limits

The Court therefore decrees and appoints Thurday, 22nd November 2007 between 9.00 a.m. and noon as the date for the Final Sale by auction of the aforementioned immovables, which sale is to be held in the corridors of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtor, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 17th of July 2007.

CLARE SEVASTA
For the Registrar of Courts and Tribunals

1058

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla fit-13 ta' Ġunju 2007 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 22 ta' Novembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-9 ta' Ottubru 2006 li għandu jsir fil-kuriduri ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-garaxx mingħajr numru li jġib l-isem ta' 'Saint Joseph', fi Triq it-Telleritu, Ħal Għaxaq, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu iżda mingħajr l-arja tiegħu, stmat li jiswa Lm20,000.00 (€46,587.46).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Emanuel u Marthese konjugi Cutajar.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A.I.C. Christopher Grech fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-16 ta' Mejju 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri illum, 9 ta' Lulju 2007.

CLAIRE SEVASTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 13th June 2007 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c., Thursday, 22nd November 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 9th October 2006 to be held in the Corridor of these Courts of the following property:

The unnumbered garage named 'Saint Joseph' in Triq it-Telleritu, Għaxaq, with all its rights and appurtenances but without its air-space, valued at Lm20,000.00 (€46,587.46).

The said tenement is the property of Emanuel and Marthese spouses Cutajar.

N.B. The said property will be sold as described in the report sworn to by Christopher Grech A&CE on the 16th of May 2003.

Registry of the Superior Courts, this 9th day of July 2007.

CLAIRE SEVASTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1059

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Lulju 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tat-Tlieta, 18 ta' Diċembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Lulju 2006 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-Utile dominium temporanju għall-perjodu rimanenti mill-konċessjoni emfitetwa ta' 200 sena b'effett mill-15 ta' Awissu 1905, tal-fond li jismu 'Winnie', Numru 27, fi Triq San Valentino, Balzan, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju ta' Lm1 (€2.33) stmat li jiswa Lm60,000.00 (€139,762.40).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Joseph Debono

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Andrew Ellul fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-29 ta' Mejju 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Lulju 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A. (HONS)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 20th July 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Tuesday, 18th December 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25th July 2006 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period of the original emphyteusis of 200 years commencing on 15th August 1905, of tenement named 'Winnie', Number 27, in Triq San Valentino, Balzan as subject to the annual and temporary rent of Lm1 (€2.33) valued at Lm60,000.00 (€139,762.40)

The said property belongs to Joseph Debono.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Andrew Ellul, A&CE on the 29th May 2007

Registry of the Superior Courts, this 26th July 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A. (HONS)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1060

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Inferjuri permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Lulju 2007 ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc ippreżentat Avviż fl-20 ta' Marzu 2007 kontra Stephen Gauci ta' "Ta' Loreto", Flat 2, Triq Marsalforn, Xagħra, Għawdex bin-numru 4/2007 (AE) fl-ismijiet "Maltacom plc vs Stephen Gauci", fejn talbet lill-Qorti sabiex:

Il-konvenut jiġi kkundannat iħallas is-somma ta' elfejn tliet mija u ħamsa u għoxrin lira Maltija u tnejn u disgħin ċenteżmu Lm2,325.92 (€5,417.94) in kwantu għas-somma ta' tliet mija u ħamsa u tmenin lira Maltija u sebgħa u tmenin ċenteżmu Lm385.67 (€898.37) rappreżentanti ammont dovut in konnessjoni mas-servizz tat-telefon bin-numru 21557074 (Acc. No. 40004436), liema servizz ġie stallat fil-fond N.B., Vjal it-8 ta' Settembru, Xagħra, Għawdex u in kwantu għas-somma ta' elf mitejn u disgħa u għoxrin lira Maltin u ħamsa u ħamsin ċenteżmu Lm1,229.55 (€2,864.08) rappreżentanti ammont dovut in konnessjoni mas-servizz tat-telefon bin-numru 21376212 (Acc. No. 10124601), liema servizz ġie stallat fi Steve's Car Hire, Triq Bernardette, San Ġwann, Malta u in kwantu għas-somma ta' seba' mija u għaxar liri Maltin u sebgħin ċenteżmu Lm710.70 (€1,655.49) rappreżentanti ammont dovut in konnessjoni mas-servizz tat-telefon numru 21365467 (Acc. No. 10091172) liema servizz ġie nstallat f'Lourdes Garage, Triq Bernardette, San Ġwann, Malta.

Bl-ispejjeż inklużi dawk ta' l-ittri uffiċjali datati Frar 2005 (Dok. A), Diċembru 2005 (Dok. B) u Diċembru 2006 (Dok Ċ) u tat-taxxa fuq id-drittijiet professjonali u bl-imgħaxijiet kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Dan l-Avviż li jġib in-numru 4/2007 (AE) jinsab differit għas-seduta ta' l-4 ta' Ottubru 2007 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Ġenerali.

Illum, l-1 ta' Awissu 2007

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Gozo) Inferior Jurisdiction, by a decree given on the 10th July, 2007, ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purpose of service in terms of section 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc filed a notice on the 20th March 2007 against Stephen Gauci, of "Ta' Loreto", Flat 2, Triq Marsalforn, Xagħra, Gozo, bearing number 4/2007 (AE) in names "Maltacom plc vs Stephen Gauci" wherein this Court was asked to:

Condemn the defendant to pay the sum of two thousand three hundred twenty five Maltese Liri and ninety two cents Lm2,325.92 (€5,417.94) which sum represents three hundred eighty five Maltese Liri and sixty seven cents Lm385.67 (€898.37) amount due in connection with telephone service number 21557074 (Acc. No. 40004436), which service was installed in the premises NB, 8th September Avenue, Xagħra, Gozo, one thousand two hundred twenty nine Maltese liri and fifty five cents Lm1,229.55 (€2,864.08) being amount due in connection with telephone service no 21376212 (Acc. No. 10124601), which service was installed in Steve's Car Hire, Bernardette Street, San Ġwann, Malta and the sum of seven hundred ten Maltese Liri and seventy cents Lm710.70 (€1,655.49) being amount due in connection with telephone service no. 21365467 (Acc. No. 10091172) which service was installed in Lourdes Garage, Bernardette Street, San Ġwann, Malta.

With costs including those of judicial letters dated February 2005 (Doc. A), December 2005 (Doc. B) and December 2006 (Doc. C) and professional fees together with interests against defendant who is summoned to appear.

This case bering no. 4/2007 (AE) is adjourned for the 4th of October 2007 at 9.00 a.m.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo) Inferior Jurisdiction.

Today, 1st August, 2007

MAUREEN XUEREB
f/Registrar of Courts

1061

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fl-20 ta' Lulju 2007 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tal-Ħamis, 6 ta' Diċembru 2007 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-2 ta' Marzu 2007 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-Fond bl-isem 'Future Shop Daily Needs' qabel magħruf bħala 'Poseidon Fisheries' fi Triq Hompesch, il-Fgura, stmat li jiswa Lm130,000.00 (€302,818.54).

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Poseidon Fisheries Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-28 ta' Mejju 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Lulju 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A. (HONS)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court First Hall on the 20th July 2007 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday, 6th December 2007 from 9.00 a.m. to twelve noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 2nd March 2007 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement named 'Future Shop Daily Needs' previously known as 'Poseidon Fisheries' in Hompesch Road, Fgura valued at Lm130,000.00 (€302,818.54).

The said property belongs to Poseidon Fisheries Limited.

N.B The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 28th May 2007

Registry of the Superior Courts, this 26th July 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A. (HONS)
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1062

Fil-Qorti Ċivili Prim Awla

Fl-atti tas-Subasta Numru: 2/07 fl-ismijiet:

Bank of Valletta plc
vs
Joecar Limited u Vivienne Limited

Imħallef: L-Onor Dott. Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Il-Qorti;

Wara li rat il-liberazzjoni tal-5 ta' Lulju 2007, favur Bank of Valletta plc bil-prezz ta' Lm12,000.00 (€27,952.48) 'animo compensandi', rigward il-fond hawn taħt imsemmi u li jappartjeni lil Joecar Limited u Vivienne Limited u ċioè:

Appartament bin-numru 3 u 4, 'Fawwara Buildings', fi Triq Ġużè Fava, Tas-Sliema liema fondi huma appartament wieħed (duplex) li jinsab fis-6 u 7 sular mil-livell ta' Pjazza Sant Anna, Tas-Sliema, liberu u frank, stmat li jiswa Lm480,000.00 (€1,118,099.23).

Billi fiż-żmien stabbilit mil-Liġi Joseph Pace kiser il-kwindena u offra Lm13,000.00 (€30,281.85) għall-fond hawn fuq imsemmi;

Tiddekreta u tagħżel il-bejgħ b'irkant u l-aħħar liberazzjoni tal-fond hawn fuq imsemmi il-jum tat-Tlieta, 16 ta' Ottubru

First Hall of the Civil Court

In the records of Judicial Sale No. 2/07 in the names:

Bank of Valletta plc
vs
Joecar Limited u Vivienne Limited

The Honourable Dr Giannino Caruana Demajo, LL.D.

The Court;

Following the adjudication of the 5th July 2007, in favour of Bank of Valletta plc for the price of Lm12,000.00 (€27,952.48) 'animo compensandi', for the hereunder mentioned property that belong to Joecar Limited and Vivienne Limited, namely:

Duplex apartment consisting of apartments 3 and 4 in 'Fawwara Buildings' in Ġużè Fava Street, Sliema. The said apartments are found on the 6th and 7th level from St Anne Square, Sliema free and unencumbered from any burdens valued Lm480,000.00 (€1,118,099.23).

Whereas Joseph Pace interrupted the fifteen-day statutory time-limit by entering a bid of Lm13,000.00 (€30,281.85) for the above mentioned tenement.

The Court therefore decrees and appoints Tuesday 16th October 2007 between 9 a.m. and noon as the date for the

2007 mid-9 a.m. sa nofsinhar fil-kuridur ta' dawn il-Qrati.

Tordna li b'dan id-digriet jiġu notifikati l-kreditur, id-debitur, il-liberatarju u dak li offra l-aħħar.

Ir-Reġistru ta' Qrati Superjuri, illum is-27 ta' Lulju, 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A. (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Final sale by auction of the aforementioned immovable, which sale is to be held in the corridors of these Courts.

The Court hereby orders that a copy of the decree be served on the debtor, the execution creditor, the purchaser and the last bidder.

Registry of the Superior Courts, today the 27th July 2007.

CLAIRE SEVASTA, B.A (HONS)
For the Registrar of Courts and Tribunals

1063

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' Nota ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fis-26 ta' Lulju 2007, in-Nutar Dr Ian Spiteri, ġab id-dokument anness biex jiġi ppubblikat skond il-fehma u r-rieda tal-tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Permezz ta' kuntratt fl-atti ta' l-istess Nutar Dr. Ian Spiteri, tal-24 ta' Lulju 2007, Pierre Mercieca, direttur ta' kumpanija bin Francis u Vivienne neé Zammit Farrugia, imwieled Tas-Sliema u joqgħod Ħ'Attard, u martu Anna Mercieca bint Lawrence Zammit u Mary neé Fenech, imwielda l-Furjana u toqgħod Ħ'Attard (Karti ta' l-identità numerati rispettivament 433259(M) u 199459(M) emanċipaw għal kull fini tal-liġi lil binthom Rebecca Mercieca, studentessa, xebba, imwielda l-Pietà u toqgħod Ħ'Attard (karta ta' l-Identità numru 0442290M u dan ai termini ta' l-Artikolu numru disgħa (9) tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 31 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of a Note filed in the First Hall Civil Court on the 26th July 2006, Notary Dr Ian Spiteri, produced the attached document to be published according to the provisions of the Commercial Code.

By means of a contract in the records of the same Notary Dr. Ian Spiteri, on the 24th July 2007, Pierre Mercieca, company director son of Francis and Vivienne neé Zammit Farrugia, born in Sliema and residing in Attard and his wife Anna Mercieca daughter of Lawrence Zammit and Mary neé Fenech, born in Floriana and residing in Attard (Identity Card numbered respectively 433259(M) and 199459(M) emancipated for all purposes of law their daughter Rebecca Mercieca, student,unmarried, born in Pietà and residing in Attard (Identity card number 0442290M and this in terms of Article number 9 of the Commercial Code.

Registry of the Superior Courts, today 31st July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1064

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Lulju, 2007, ordnat il-korrezzjoni ta' l-Att ta' Twelid ta' Ruby Borg li jġib in-numru 1434 tas-sena 2007 fis-sens illi fil-kolonna intestata "Fejn twieldu" tinqara bħala "Cambridge, England".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili
Illum, nhar it-Tlieta 31 ta' Lulju, 2007.

P. X. SAMMUT, B.PSYCH, PGDPS, HON. DIP. LITT.
Għar-Reġistratur,
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

It is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 31st day of July 2007, ordered the correction of the Act of Birth of Ruby Borg bearing number 1434 of the year 2007 in the sense that in the column entitled "Place of Birth" is to read "Cambridge, England".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
This, 31st day of July, 2007.

P. X. SAMMUT, B.PSYCH, PGDPS, HON. DIP. LITT.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

1065

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Frar 2007, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 124/07 RCP, fl-ismijiet Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Psaila Salvino, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Salvino Psaila, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Salvino Psaila, fit-2 ta' Frar 2007, ir-rikorrenti s-soċjetà Cranes and Commercial Sales Limited, esponiet bir-rispett;

Illi b'sentenza tal-Prim Awla tal-Qorti Ċivili deċiża fil-5 ta' Diċembru 1997, is-soċjetà esponenti ġiet kanonizzata kreditriċi tal-konvenut, fl-ammont ta' tlett elef u ħamsa u erbgħin lira Maltija u għoxrin ċenteżmu Lm3,045.20 (€7,093.41), oltre l-ispejjeż u bl-imgħax mid-data tas-sentenza.

Illi l-konvenut ma ħallas xejn minn l-ammont minnu dovut nonostante li għaddew il-ħames snin mid-data tas-sentenza.

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti titlob bir-rispett illi din il-Qorti tordna l-eΩekuzzjoni tas-sentenza a tenur ta' l-Artikolu 258 tal-Kap. 12.

Notifika Intimat: 'The Willows', Triq il-Garrier, Mosta MST 03.

Ir-Rikors Numru 124/2007 RCP, fl-ismijiet Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Psaila Salvino, jinsab differit għan-notifika għat-23 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 31 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It s hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 20th February 2007, in the records of the Writ of Summons Number 124/07 RCP, in the namnes Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Psaila Salvino, ordered the following publication for the purpose of the defendant Salvino Psaila, in terms of Article 187 (3) of Chapter 12.

By means of an Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Salvino Psaila, on the 2nd February 2007, the applicant the company Cranes and Commercial Sales Limited, pleaded with respect;

That by means of a judgement, of the First Hall Civil Court, decided on the 5th December 1997, the applicant company was declared a creditor of the defendant, in the amount of three thousand and forty five Maltese Liri and twenty cents Lm3,045.20 (€7,093.41), besides costs and expenses from the date of the judgement.

That the defendant did not pay anything from the amount due although five years elapsed from the date of the judgement.

Thus the applicant company prays with respect that this Court orders the execution of the judgement in terms of Article 258 of Chapter 12.

Notify Respondent: 'The Willows' il-Garrier Street, Mosta MST 03.

The Application Number 124/2007 RCP, in the names Cranes and Commercial Sales Limited (C 5874) vs Psaila Salvino has been put off for service to the 23rd October 2007, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 31st July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1066

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Novembru 2006, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2644/06, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Albert Stagno Navarra (I.D. Numru 610747M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 23rd November 2006, in the records of the judicial letter number 2644/06, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Albert Stagno Navarra (I.D. Number 610747M) ordered the following publication for the purposes of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Illum, 3 ta' Awissu 2006.

Lil Albert Stagno Navarra (I.D. Nru. 610747M)

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c., filwaqt illi tirreferik għall-kuntratt datat fis-26 ta' Lulju 2000, in atti Nutar Dottor Marco Burlò, fejn inti ggarantejt flimkien u 'in solidum' mas-soċjetà Heritage Estates Limited, għaf-favur tal-Bank of Valletta p.l.c. id-debiti ta' l-istess soċjetà Heritage Estates Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. tinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' mija u erbgħa u għoxrin elf, ħames mija u wieħed u sittin Lira Maltija u tmienja u tmenin ċenteżmu Lm124,561.88 (€290,151.13) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tas-soċjetà Heritage Estates Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-11 ta' Lulju 2006, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment imma mhux esklussivament sabiex tirrendi eżegwibbli l-kuntratt ta' kostituzzjoni ta' debitu in atti Nutar Dottor Marco Burlò datat fis-26 ta' Lulju 2000, fejn inti ddikjarajt ruħek veru, ċert u likwidu debitur tas-soċjetà rikorrenti fis-somma ta' tmenin elf u tliet mitt Lira Maltija Lm80,300 (€187,048.68).

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-Liġi.

Soċjetà Mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Intimat: Albert Stagno Navarra
(I.D. Nru. 610747M)
23, Triq l-Idmejda,
Balzan.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 31 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today, 3rd August 2006

To Albert Stagno Navarra (I.D. Number 610747M)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c., whilst referring to the contract dated 26th July 2000, in the records of Notary Dr. Marco Burlò, whereby you guaranteed together and 'in solidum' with the company Heritage Estates Limited, in favour of the Bank of Valletta p.l.c. the debts of the same company Heritage Estates Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of one hundred and twenty four thousand five hundred and sixty one Maltese Liri and eighty eight cents Lm124,561.88 (€290,151.13) balance of debt in the 'Loan Account' of the company Heritage Estates Limited, with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 11th July 2006, till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly but not exclusively, in order to render executable the contract of constitution of debt in the records of Notary Dr. Marco Burlò dated 26th July 2000, whereby you declared yourself a true, certain and liquid debtor, in favour of the applicant company in the sum of eighty thousand and three hundred Maltese Liri Lm80,300 (€187,048.68).

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to Law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Respondent: Albert Stagno Navarra
(I.D. Number 610747M)
23, Idmejda Street,
Balzan.

Registry of the Superior Courts, today 31st July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1067

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 2250/06 fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Carmelo Giordmaina et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Carmelo Giordmaina, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, it-3 ta' Lulju 2006.

Lil: Carmelo Giordmaina (ID Numru 336959 M) u Pasquale Giordmaina (ID Numru 99158 M).

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given in the records of the judicial letter number 2250/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Carmelo Giordmaina et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Carmelo Giordmaina in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 3rd July 2006.

To: Carmeo Giordmaina (ID Number 336959M) and Pasquale Giordmaina (ID Number 9915M).

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XXIII ta' l-1998 sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallsu l-ammont ta' tmintax-il elf, tliet mija u disgħa u sittin Lira Maltija Lm18,369 (€42,788.26) rappreżentanti ammont dovut minnkom bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-Att XXIII ta'l-1998 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment iżda mhux esklussivament, sabiex tirrrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom, permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas il-mittenti javżakom li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregolaw ruħkom u tagħrfu timxu.

Mittenti: Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara.

Notifiki Intimati: 1. Caremelo Giordmaina - 9, Charldor, Triq Ġużè Borg, San Ġwann.
2. ...Omissis…

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 31 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By the present the Commissioner for Value Added Tax calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998, so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of eighteen thousand three hundred and sixty nine Maltese Liri Lm18,369 (€42,788.26) representing amount due by you as Value Added Tax.

With costs and interest according to Act XXIII of 1998 till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law and particularly but not exclusively, in order to render executable the executive title, which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourselves and to proceed.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 1. Carmelo Giordmaina - 9, Charldor, Ġużè Borg Street, San Ġwann.
2. ...Omissis…

Registry of the Superior Courts, today 31st July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1068

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Lulju 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Carmelo u Maria konjugi Baldacchino, Rikors numru 355/2007, Michael Caruana, ġuvni, iben Joseph Caruana u Cristina neé Baldacchino, imwieled Pietà u joqgħod f'Dar il-Wens, il-Kalkara, bil-karta ta' l-identità numru 460956(M) ġie interdett.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja),s illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 30th July 2007, following an Application of Carmelo and Maria spouses Baldacchino, Application number 355/2007, Michael Caruana, bachelor, son of Joseph Caruana and Cristina neé Baldacchino, born in Pietà and residing at Dar il-Wens, Kalkara, having identity card number 460956(M) was interdicted.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1069

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Lulju 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Carmelo u Maria konjugi Baldacchino, Rikors numru 355/2007, Michael Caruana, ġuvni, iben Joseph Caruana u Cristina neé Baldacchino, imwieled Pietà u joqgħod f'Dar il-Wens, il-Kalkara, bil-karta ta' l-identità numru 460956(M) ġie interdett.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja),s illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 30th July 2007, following an Application of Carmelo and Maria spouses Baldacchino, Application number 355/2007, Michael Caruana, bachelor, son of Joseph Caruana and Cristina neé Baldacchino, born in Pietà and residing at Dar il-Wens, Kalkara, having identity card number 460956(M) was interdicted.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1070

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

AMC Marketing Ltd (C-18752) ta' AMC House, Hard Rocks Industrial Park, Burmarrad Rd, Burmarrad, ippreżentaw Talba, fit-13 ta' April 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joe Deguara (ID 606562M) u s-soċjetà Jack Frost Frozen Foods Manufacturing Ltd (C-11829) ta' Oleander, Triq il-Wied, l-Iklin, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' sitt mija u tnejn u ħamsin lira Maltija u wieħed u tletin ċenteżmu Lm652.31 (€1,519.47) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (334/07GM) hija differita għas-17 ta' Settembru 2006 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 31 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 28th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

AMC Marketing Ltd (C-18752) of AMC House, Hard Rocks Industrial Park, Burmarrad Rd, Burmarrad filed a Claim on the 13th April 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Joe Deguara (ID606562) and the company Jack Frost Frozen Foods Manufacturing Ltd (C-11829) of Oleander, Triq il-Wied, l-Iklin, to pay the plaintiff company the sum of six hundred and fifty two Maltese liri and thirty one cents Lm652.31 (€1,519.47) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 334/07GM) is put off on the 17th September 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 31st July 2006.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1071

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-28 ta' Mejju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Lombard Bank Malta p.l.c. ta' 67, Republic Street, Valletta, ippreżentaw Talba fil-31 ta' Jannar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Sandro Darmanin ta'

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 28th May 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Lombard Bank Malta p.l.c. of 67, Republic Street, Valletta, filed a Claim on the 31st January 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Sandro Darmanin of

Edera, 75, Vjal Kottoner, il-Fgura, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' seba' mija u tnejn u tmenin lira Maltija u disgħa u għoxrin ċenteżmu Lm782.29 (€1,822.25) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (80/07GMA) hija differita għas-17 ta' Settembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta), illum 31 ta' Lulju 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Edera, 75, Vjal Kottoner, Fgura, to pay the plaintiff company the sum of seven hundred and eighty two Maltese liri and twenty nine cents Lm782.29 (€1,822.25) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 80/07GMA) is put off on the 17th September 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 31st July 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1072

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta'digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4037/06, fl-ismijiet Kummissarju għat-Taxxa fuq Valur Miżjud vs Silvio Brincat, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 18793) tal-Kap. 12.

Fil-Prim wla tal-Qorti Ċivili

Illum, 21 ta' Novembru 2006

Lil Silvio Brincat (ID 474260M) 42, Triq in-Nissieġ, Naxxar.

Bil-preżenti l-Kummissarju għat-Taxxa fuq Valur Miżjud jinterpellak ai fini u effetti tal-Att ta' l-1998 dwar Taxxa fuq Valur Miżjud sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' Lm8,492 tmien telef, erba' mija , tnejn u disgħin Lira Maltija (€19,781.04) bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud liema somma hija dovuta minnek fil-kwalità tiegħek personali.

Inti inoltre avżat li fin-nuqqas jittieħdu proċeduri ulterjuri kontrik, inklużi l-ħruġ ta' mandati eżekuttivi opportuni skond il-liġi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali sad-data tal-pagament effettiv.

Tant sabiex tirregola ruħek.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 31 ta' Lulju 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 23rd January 2007, in the records of the judicial letter number 4037/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Silvio Brincat, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 21st November 2006

To Silvio Brincat (ID 474260(M) 42, in-Nissieġ Street, Naxxar.

By the present the Commissioner for Value Added Tax calls upon you for the purposes of the Act of 1998 regarding Value Added Tax so that within two days you pay the sum of Lm8,492 eight thousand four hundred and ninety two Maltese Liri (€19,781.04) as Value Added Tax, which sum is due by you in your personal capacity.

You are furthermore advised that in default further procedures will be taken against you including the issuing of the opportune executive warrants, according to law.

With costs and legal interest till the date of effective payment.

So much so that you may know how to regulate yourselves.

Registry of the Superior Courts, today 31st July 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1073

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Lulju 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Marina Galea, Rikors numru 135/2007, Joseph Galea, żewg l-istess Marina Galea, bin il-mejtin Joseph u Maria Giuseppa neé Aquilina, imwieled l-Imsida u rikoverat l-Isptar Monte Carmeli Attard, bil-karta ta' l-identità numru 0058145(M) gie interdett.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 30th July 2007, following an Application of Marina Galea, Application number 135/2007, Joseph Galea, husband of the same Marina Galea, son of the late Joseph and Maria Giuseppa neé Aquilina, born in Msida and undercare at Mount Carmel Hospital, Attard, having identity card number 0058145(M) was interdicted.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1074

IKUN jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili, b'digriet tal-31 ta' Lulju, 2007 ordnat il-korrezzjoni tal-Att taż-Żwieġ ta' Doris Weselmann li jġib in-numru 564 tas-sena 1996 fis-sens illi l-esponenti għandha tibqa' magħrufa bil-kunjom "Weselmann".

Illum, 31 ta' Lulju, 2007.

CARMEL MUSCAT
Ghar-Reġistratur tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Attijiet Nutarili

IT IS hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 30th day of July, 2007 ordered the correction of the Act of Marriage of Doris Weselmann bearing number 564 of the year 1996 in the sense that she will always be known with the surname "Weselmann".

This, 31st day of July, 2007

CARMEL MUSCAT
F/Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts

1075

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Lulju 2007, in segwitu għar-Rikors ta' Marina Galea, Rikors numru 135/2007, Joseph Galea, żewg l-istess Marina Galea, bin il-mejtin Joseph u Maria Giuseppa neé Aquilina, imwieled l-Imsida u rikoverat l-Isptar Monte Carmeli Attard, bil-karta ta' l-identità numru 0058145(M) ġie interdett.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja), illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 30th July 2007, following an Application of Marina Galea, Application number 135/2007, Joseph Galea, husband of the same Marina Galea, son of the late Joseph and Maria Giuseppa neé Aquilina, born in Msida and undercare at Mount Carmel Hospital, Attard, having identity card number 0058145(M) was interdicted.

Registry Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section), today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1076

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Lulju 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th July 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Jannar 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil ItalPizza Company Ltd (C29035) ta' Ground Floor, Bullington Complex, Dragonara Road, San Ġiljan u Anthony Scicluna (ID 885350M) għannom u in rappreżentanza tas-soċjetà Italpizza Company Ltd (C29035), Douzenov, Triq il-Vjola, Marsaskala, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u wieħed u tmenin lira Maltija u tmienja u erbgħin ċenteżmu Lm181.48 (€422.73) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (45/07ISB) hija differita għall-25 ta' Settembru 2007 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Awissu 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 16th January, 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn ItalPizza Company Ltd (C29035) of Ground Floor, Bullington Complex, Dragonara Road, San Ġiljan and Anthony Scicluna (ID885350M) for and on behalf of ItalPizza Compny Ltd (C29035) of Douzenov, Triq il-Vjola Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and eighty one Maltese liri and forty eight cents Lm181.48 (€422.73) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 45/07ISB) is put off on the 25th September 2007 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st August 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1077

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' April 2007, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-2 ta' April 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Griscti Embroideries Limited (C275) ta' 11, Triq ir-Repubblika, Valletta, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mija u tlieta u disgħin lira Maltija u ħames ċenteżmi Lm193.05 (€449.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (309/07MK) hija differita għall-15 ta' Settembru 2007 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 1 ta' Awissu 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 30th Apil 2007, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 2nd April 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Griscti Embroideries (C275) of 11, Triq ir-Repubblika, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of one hundred and ninety three Maltese liri and five cents Lm193.05 (€449.69) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 309/07MK) is put off on the 15th September 2007 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 1st August 2007.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1078

Ikun jaf kulhadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Lulju 2007, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali Nru 1029/07 fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs John u Spiridiona miżżewġin Briffa ID Nri 769552(m) u 268954(M) rispettivament ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap.12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 27 ta' Marzu 2007

Lil John u Spiridiona miżżewġin Briffa I.D. Nri. 769552(M) u 268954(M) rispettivament.

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallasuha s-somma ta' sebat elef, mija u sebgħa u erbgħin lira Maltija u disa' ċenteżmi (Lm7,147.09) (€16,648.24) bilanċ għad-debitu fl-'Overdraft Account' tagħkom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mit-13 ta' Marzu 2007, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavzakom illi jekk intom tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C2833)
1/5 Palace Square, Valletta.

Intimati: John u Spiridiona miżżewġin Briffa
17, Ariescorp, Triq l-Casolani,
Birkirkara.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 5th July 2007, in the records of the judicial letter number 1029/07, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs John and Spiridiona spouses Briffa Id numbers 769552(M) and 268954(M) respectively ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today 27th March 2007

To John and Spiridiona spouses Briffa I.D. Nos 769552(M) and 268954(M) respectively.

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of seven thousand one hundred and forty seven Maltese Liri and nine cents (Lm7,147.09) (€16,648.24) balance of debt in your 'Overdraft Account' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 13th March 2007, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant Company: Bank of Valletta p.l.c. (C2833)
1/5 Palace Square, Valletta.

Respondents: John and Spiridiona spouses Briffa
17, Ariescorp, Casolani Street,
Birkirkara.

Registry of the Superior Courts, today 1st August 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1079

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-18 ta' Lulju 2007, fl-atti tar-Rikors 589/2007 JRM, fl-ismijiet Bonett Bartholomeo et vs Borg George et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati Bartholomeo Bonett u martu Nadia Bonett a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, Fl-atti tar-Rikors numru 501/07 JRM, u l-Mandat ta' Inibizzjoni Nru 427/2007 AL, fl-ismijiet Bartholomeo Bonett u martu Nadia Bonett u George Borg, Josianne Borg, Marielouise Muscat, Simon Muscat u Angela Bonnici, fil-25 ta' Mejju 2007, ir-rikorrenti George Borg (ID 349953M) Josianne Borg

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 18th July 2007, in the records of the Application 589/2007 JRM in the names Bonett Bartholomeo et vs Borg George et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents Bartholomeo Bonett and his wife Nadia Bonett in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an application filed in the First Hall Civil Court, In the Records of the Application number 501/07 JRM, and the Warrant of Prohibitory Injunction number 427/2007 AL, in the names Bartholomeo Bonett and his wife Nadia Bonett and George Borg, Josianne Borg, Marielouise Muscat, Simon Muscat and Angela Bonnici, on the 25th May 2007, the applicant

(ID 357956M), Marielouise Muscat (ID 846639M), Simon Muscat (ID 570662M) u Angela Bonnici (ID 466268M) esponew bir-rispett;

1. Illi dina l-Onorabbli Qorti, diversament preseduta ordnat il-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni (Mandat Numru 427/2007 AL) fil-konfront tal-esponenti fuq talba ta' Bartholomeo u Nadia konjugi Bonett, ……Omissis……

2. Illi s-soċjetà esponenti jidhrilha li jeżistu ċirkustanzi adegwati sabiex jiġi revokat dana l-mandat a tenur ta' l-Artikolu 836(1) tal-Kaptolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta u dana għar-raġunijiet hawn imfissra.

3. Il-fatti li wasslu għal dina l-vertenza huma s-segwenti. L-esponenti ddeċidew li jtellgħu blokk appartamenti u garaxxijiet sottostanti u inkarigaw lil Bartholomew Bonett, li huwa bennej, sabiex iwettaq ix-xogħlijiet relativi. Bħala ħlas ta' dawn ix-xogħlijiet Bartholomew Bonett kellu jiġi assenjat appartament fl-imsemmi block u dana skond l-atti u kundizzjonijiet stipulati fil-konvenju ffirmat bejn il-kontendenti…….Omissis…

Il-Konjugi Bonett sussegwentement ma lestewx il-bqija tax-xogħlijiet u hekk l-applikanti għarrfuhom li kienu se jkompluhom huma stess ……..Omissis……

Sussegwentement irriżulta li l-att iffirmat bejn il-kontendenti fil-5 ta' Lulju 2006 kien null u mingħajr effett stante li ma kienx ġie ffirmat minn Nadia Bonett ……Omissis… L-esponenti għalhekk kisbu l-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni fil-konfront tal-konjugi Bonett sabiex bl-ebda mod ma jittrasferixxu l-proprjetà mertu ta' dak l-att u anke intavolaw kawża għar-rexiżjoni tiegħu (Rik. Numru 244/2007 AF).

Illi bħala ritaljazzjoni għall-proċeduri fuq imsemmija l-konjugi Bonett ħarġu l-Mandat Nru 427/2007, mertu ta' dana ir-rikors. Fil-fehma ta' l-esponenti huwa evidenti li dana l-mandat ma huwiex meħtieġ sabiex jissalvagwardja xi drittijiet tal-konjugi Bonett …Omissis……

4. llli kif intqal mill-abbli Avukat difensur tal-konjugi Bonett fit-trattazzjoni tiegħu tas-17 ta' April 2007, fl-atti tal-Mandat; 'għaliex qabel, Sinjura Mħallef, meta s-sidien kollha qegħdin jaqblu ma hemmx problemi,……..Omissis……

Illi dana jikkonferma t-teżi tal-esponenti li l-unika raġuni li wassal għall-ħruġ tal-mandat kienet l-azzjoni intentata mill-esponenti kontra l-konjugi Bonett u mhux li kien qiegħed jiġi leż f'mod irrimedjabbli xi dritt tagħhom. Kif rajna x-xogħlijiet kienu qegħdin jitwettqu bl-approvazzjoni tal-konjugi Bonett, tant li kienu ġew imsemmija fil-konvenju ffirmat bejn il-kontendenti …..Omissis…….

George Borg (ID 349953M) Josianne Borg (ID 357956M), Marielouise Muscat (ID 846639M) Simon Muscat (ID 570662M) and Angela Bonnici (ID 466268M) pleaded with respect;

1. That this Honourable Court, differently presided ordered the issuing of a Warrant of Probitory Injunction (Warrant Number 427/2007 AL) against the applicants following a demand of Bartholomeo and Nadia spouses Bonett …Omissis…

2. That the applicant company considers that there exist adequate circumstances in order that the warrant be revoked in terms of Article 836(1) of Cap. 12 of the Laws of Malta and this for the reasons herein mentioned.

3. The facts which brought about this dispute are the following. The applicants decided to erect a block of apartments and underlying garages and appointed Bartholomew Bonett who is a builder, to carry out the relative works. As compensation for these works Bartholomew Bonett had to be assigned an apartment in the said block and this according to the pacts and conditions stipulated in the preliminary agreement signed between the parties ……Omissis……

The spouses Bonett subsequently failed to complete the remaining works and thus the applicants informed them that they were going to complete them themselves ……Omissis……

Subsequently it resulted that the act signed between the parties on the 5th July 2006 was null and without effect since it was not signed by Nadia Bonett. ……..Omissis…… The applicants thus obtained the issue of a Warrant of Prohibitory Injunction against the spouses Bonett so that they do not transfer in any manner the property 'merit' of this act and even filed a cause for its rescission (Application Number 244/2007 AF).

That in retaliation to the procedures above mentioned the spouses Bonett issued the Warrant number 427/2007, merit of this application. In the opinion of the applicants it is evident that this warrant is not necessary in order to safeguard any rights of the spouses Bonett …Omissis……

4. That as stated by the able Defence Counsel of the spouses Bonett in his pleadings of the 17th April 2007, in the records of the Warrant; 'because before, Madam Justice, before when all the owners agreed there were no problems …..Omissis……

That this confirms the thesis of the applicants that the only reason which brought about the issue of the warrant was the action intended by the applicants against the spouses Bonett and not that their right was being irremediably violated. As we saw the works were being carried out with the approval of the spouses Bonett, so much so that they were mentioned in the preliminary agreement signed between the parties ….Omissis…

5. A skans ta' ripetizzjoni l-esponenti jirreferu lil dina l-Onorabbli Qorti għar-risposta dettaljata li huma ppreżentaw għall-mandat numru 427/2007 AL, u għad dokumenti minnhom esebiti …….Omissis……

6. Fil-fehma ta' l-esponenti ta' rilevanza kbira r-rapport tal-Perit Valeriano Schembri li jikkonferma bis-sħiħ li x-xogħlijiet ma jilledu fl-ebda mod id-drittijiet tal-konjugi Bonett ……. Omissis……

7. L-esponenti jirrilevaw ukoll illi l-lift per eżempju kien ġie ordnat ferm qabel il-5 ta' Lulju 2006, u l-qafas kellu jiġi stallat kien inħadem proprju minn Bartholomeo Bonett, …….. Omissis…….

8. Tant huwa minnu li l-unika intenzjoni tal-konjugi Bonett kienet li jirritaljaw kontra l-esponenti li huma naqsu milli jwieġbu għall-anness ittra datata 27 ta' April 2007. (Dok GB 2) ….Omissis……

9. Illi fil-fehma ta' l-esponenti huwa evidenti li ma huwiex raġonevoli li mandat jinżamm fis-seħħ, u li l-mandat ma huwa fl-ebda mod ġustifikabbli u għalhekk għandu jiġi revokat a bażi ta' dak stipulat fl-Artikolu 836 (1) (f) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta ……..Omissis……

10. Illi l-esponenti jirrilevaw ukoll illi kif jirriżulta mir-rapport tal-Perit Valeriano Schembri, bħala konsegwenza diretta ta' l-mandat huma qegħdin jitilfu introjtu sostanzjali .....Omissis……Illi għalhekk is-soċjetà esponenti jidhrilha li jekk dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha li l-mandat ta' Inibizzjoni numru 427/2007 għandu jinżamm fis-seħħ anke parzjalment, hija għandha tapplika l-provvedimenti stipulati fl-Artikolu 838A tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta……Omissis……

11. Illi fil-fehma ta' l-esponenti huwa manifest li t-talba għall- ħrug tal-mandat kienet waħda li saret b'malizzja, u dana apparti li hija frivola u vessatorja …..Omissis……

Konsegwentement fil-fehma ta' l-esponenti hemm lok fejn il-Qorti tapplika l-provvedimenti stabilit mill-Artikolu 836 (8) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta u timponi l-penali hemm imsemmija fil-konjugi Bonett.

Għaldaqstant għar-raġunijiet fuq premessi l-esponenti bir-rispett jitolbu lil dina l-Onorabbli Qorti sabiex;

1. jordna r-revoka ta' l-mandat ta' sekwestru numru 427/2007 AL, anke jekk biss in parte u dana kif fuq spjegat;

2. timponi penali fuq il-konjugi Bonett ai termini tal-artikolu 836 (8) tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

3. jekk dina l-Onorabbli Qorti jidhrilha li l-mandat jinżamm

5. In order to avoid repetition the applicants refer this Honourable Court to a detailed reply which they filed to the warrant number 427/2007 AL, and to the documents exhibited by them ……..Omissis……

6. In the opinion of the applicants of great relevance is the report of Architect Valeriano Schembri which strongly confirms that the works do not violate the rights of the spouses Bonett ……..Omissis……

7. The applicants also point out that the lift for example was ordered well before the fifth July 2006 and the frame which had to be installed had been built by Bartholomeo Bonett himself ……..Omissis……

8. Such is the case that the only intention of the spouses Bonett was that they retaliate against the applicants, that they failed to reply to the attached letter dated 27th April 2007, (Doc GB2) …..Omissis……

9. In the opinion of the applicants it is evident that it is not reasonable that a warrant be held in effect and that a warrant is in no way justifiable and thus should be revoked on the basis of that stipulated in Article 836(1) (f) of Chapter 12 of the Laws of Malta …..Omissis……

10. That the applicants point out that as results from the report of Architect Valeriano Schembri, as a direct consequence of the warrant they are losing substantial income ….Omissis…… That thus the applicant company is of the opinion that if this Honourable Court considers that the Warrant of Prohibitory Injunction number 427/2007 is to be held in effect even partially, there should be applied the provisions stipulated in Article 838A of Cap. 12 of the Laws of Malta …..Omissis……

11. That in the opinion of the applicants it is clear that the demand for the issue of a warrant was maliciously made, and this apart that it is frivoulous and vexatious…..Omissis…

Consequently in the opinion of the applicants it is the case that the Court applies the provisions stipulated in Article 836 (8) of Cap. 12 of the Laws of Malta and impose the penalties there mentioned against the spouses Bonett.

Thus for the reasons premised the applicants pray with respect that this Honourable Court;

1. orders the revocation of the garnishee order number 427/2007 AL, even if in part and this as explained;

2. impose a penalty on the spouses Bonnet, in terms of article 836 (8) of Cap. 12 of the Laws of Malta;

3. if this Honourable Court deems fit that the warrant be

fis-seħħ, tapplika l-provvedimenti stipulati bl-Artikolu 838A tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta u tordna lill-konjugi Bonett sabiex jagħtu, fi żmien li għandu prefiss mill-istess Qorti, garanzija xierqa għall-ħlas tal-penali li tista' tiġi imposta, danni u mgħax u tordna wkoll li jekk dina ma tiġix provduta l-mandat jitneħħa.

Rikorrenti: -'Unicorn' , Triq Annibale Preca, Ħal Lija.

Intimati: Bartholomeo Bonett et: 'Il-Girna' Triq Dun Karm, Birkirkara.

Ir-Rikors Nru. 589/2007 JRM, fl-ismijiet Bonett Bartholomeo et vs Borg George et, jinsab differit għas-27 ta' Settembru 2007, fid-9.30 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 1 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivil

kept in effect, apply the provisions stipulated in Article 838 A of Chapter 12 of the Laws of Malta and order that the spouses Bonnett, to give within a time stipulated by this Court, a suitable guarantee for the payment of the penalty which can be imposed, damages and interest and also order that if this is not provided the warrant be removed.

Applicant: - 'Unicorn' , Annibale Preca Street, Lija.

Respondents: Bartholomeo Bonett et: 'Il-Girna' Dun Karm Street, Birkirkara.

The Application Number 589/2007 JRM, in the names Bonett Bartholomeo et Borg George et, has been put off to the 27th September 2007, at 9.30 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 1st August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1080

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Mejju 2007, fl-atti tar-Rikors Numru 410/07 AL, fl-ismijiet J & C Properties Limited vs HSBC Bank Malta plc et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati Terry Limited u STG Limited, ai termini tal-Artikolu 187(5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili Rikors numru 410/07 AL, fl-ismijiet J & C Properties Limited (13, St. Joseph High Road, Ħamrun) vs HSBC Bank Malta PlC (Legal Office, Archbishop Street, Valletta) Terry Limited u STG Limited (Flat 4, Fawwara Flats, Fawwara Lane, Sliema) ir-rikorrenti J & C Properties Limited, talbu l-intimati jgħidu prevja kwalsijasi dikjarazzjoni neċessarja u opportuna u għar-ragunijiet premessi għaliex din il-Qorti m'għandhiex:

1) Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-proprjetà magħrufa bħala Ġnien il-Lewż fil-kuntrada tal-Magħtab limiti tal-Għargħur, tal-kejl ta' 1,740 qasab kwadra, ekwivalenti għal 7,640 metru kwadru inkluż nofs il-wisa' tat-toroq adjaċenti u li tmiss minn Nosfinhar ma' Victoria Lines, Lvant u Punent ma' beni ta' l-atturi u li tikkomprendi l-plots numri 32 sa 40 t-tnejn inklużi u 45 sa 65 it-tnejn inklużi hija proprejtà tas-soċjetà attriċi u dan stante illi ma kienx sar bejgħ ta' l-istess proprejtà bil-kuntratt tat-23 ta' Ottubru 1981, fl-atti tan-Nutar Joseph Brincat u dan a tenur tas-sentenza tal-Qorti tal-Appell tad-

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 23rd May 2007, in the records of the Application Number 410/07 AL, in the names J & C Properties Limited vs HSBC Bank Malta plc et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Terry Limited and STG Limited, in terms of Article 187(5) of Chapter 12.

By means of a sworn Application filed in the First Hall Civil Court Application number 410/07 AL, in the names J & C Properties Limited (13, St. Joseph High Road, Ħamrun) vs HSBC Bank Malta PLC (Legal Office, Archbishop Street, Valletta) Terry Limited and STG Limited (Flat 4, Fawwara Flats, Fawwara Lane, Sliema) the applicants J & C Properties Limited, asked the respondents so that saving any necessary and opportune declaration and for the reasons premised why this Honourable Court should not:

1) Declare and decide that the property known as Ġnien il-Lewż in the vicinity of tal-Magħtab limits of Għarghur, of the area of 1,740 square canes equivalent to 7,640 square metres including one-half of the width of the adjacent streets and which borders on the South with Victoria Lines, East and West with property of the plaintiffs and which includes plots numbers 32 to 40 both included and 45 to 65 both included is the property of the plaintiff company and this because the sale of the same property had not been made by the contract of the 23rd October 1981, in the records of

9 ta' Marzu 2007, fil-kawża Ċitazzjoni Numru 1041/01 fl-ismijiet 'J & C Properties Limited vs Terry Limited'.

2) Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-Ipoteki numri 459/01 u 461/01 iskritti fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta mill-HSBC Bank Malta plc a tenur ta' l-Artikolu 2016 tal-Kap. XVI tal-Liġijiet ta' Malta huma nulli u rexissi stante illi dawn ġew iskritti b' mod abbusiv u llegali wara li kienu spiċċaw proċeduri mill-Kummissjoni kontra l-Korruzzjoni wara l-25 ta' Frar 1990, kif ukoll peress illi l-proprejtà in kwistjoni qatt ma kienet ġiet mibjugħa lill-istess Terry Limited;

3) Tinnomina Nutar f'jum, ħin u lok biex jagħmel l-att ta' kanċellament ta' ipoteka relattiv fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta biex l-ipoteki numri 459/01 u 461/01 iskritti fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta jiġu kkanċellati u tinnomina Kuraturi Deputati biex jirrappreżentaw lill-eventwali kontumaċja fuq l-att u jirreġistra l-istess Att fir-Reġistru Pubbliku a tenur tal-Liġi.

Bl-ispejjeż u bl-inġunzjoni tal-konvenuti għas-subizzjoni.

Xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, it-Tnejn, 16 ta' April 2007, ir-rikors Numru 410/2007 AL, fl-ismijiet J & C Properties Limited vs HSBC Bank Malta plc et, li kienet imqiegħda fil-lista tal-Kawżi li għandhom jinstemgħu nhar it-Tlieta, 2 ta' Ottubru 2007, fid-9.00 a.m.

Notifika: 1. …Omissis…

2. Terry Limited 3) STG Limited

Flat 4, Fawwara Flats,
Fawwara Lane,
Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notary Joseph Brincat and this in terms of the judgement of the Court of Appeal of the 9th March 2007, in the cause Writ of Summons Number 1041/01, in the names 'J & C Properties Limited vs Terry Limited'.

2) To declare and decide that Hypothecs numbers 459/01 and 461/01 enrolled in the Public Registry of Malta by HSBC Bank Malta plc in terms of Article 2016 of Chapter XVI of the Laws of Malta are null and rescinded since these were abusively and illegally enrolled after the procedures by the Commission against Corruption after the 25th February 1990, as well as because the property in question was never sold to the same Terry Limited;

3) To appoint a Notary on the day and place to make the deed of cancellation of the Hypothec relative in the Public Registry of Malta so that hypothecs numbers 459/01 and 461/01 enrolled in the Public Registry of Malta be cancelled and appoint Deputy Curators to represent the eventual defaulters on the deed and register the same Act in the Public Registry in terms of Law.

With costs and the defendants are summoned so that a reference to their evidence be made.

Witnesses.

List of Documents.

By means of a Notice of Hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts on Monday, 16th April 2007, application Number 410/2007 AL, in the Names J & C Properties Limited vs HSBC Bank Malta plc et, was set down in the List of Cause which are to be heard on Tuesday, 2nd October 2007, at 9.00 a.m.

Notify: 1. …Omissis…

2. Terry Limited 3) STG Limited

Flat 4, Fawwara Flats,
Fawwara Lane,
Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1081

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Mejju 2007, fl-atti ta' l-Ittra Uffiċjali numru 1233/07 fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Stagno Navarra Karl et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 11 ta' April 2007

Lil Karl u Kristy miżżewġin Stagno Navarra
(I.D. Numri 364770(M) u 371275(M)

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn intom tħallsu s-somma ta' sitta u tletin elf, mija u wieħed u ħamsin Lira Maltija u erbgħin ċenteżmu Lm36,151.40 (€84,210.11) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tagħkom mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-15 ta' Marzu 2007 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Intimati: Karl u Kristy miżżewġin Stagno Navarra
69, Triq Depiro, Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Awissu 2007.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the First Hall Civil Court by means of a decree given on the 11th May 2007, in the records of the Judicial letter number 1233/07, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Stagno Navarra Karl et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 11th April 2007

To Karl and Kristy spouses Stagno Navarra
(ID numbers 364770(M) and 371275(M)

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of thirty six thousand one hundred and fifty one Maltese Liri and forty cents Lm36,151.40 (€84,210.11) balance of debt in your 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 15th March 2007 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square, Valletta.

Respondents: Karl u Kristy spouses Stagno Navarra
69, Depiro Street, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 2nd August 2007.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals